KC Dessert

天使の唄 7

牧村久実

Kumi Makimura

KC デザート

天使の唄 7

牧村久実

KCD 96

講談社

Kumi Makimura

■作者からの一言

大昔、妖精に憧れた可愛い時期もありまして(笑)。
未だに「妖精伝説」が残るアイルランドに行けたのは、「きゃ――――♡♡♡」という、くらいHappyでした。
また行きたいなァ……。

cover design 大岡真直(gorilla)

KC デザート

天使の唄 7

牧村久実

KCD 96
講談社

9784063410969

雑誌 46530-96

ISBN4-06-341096-X

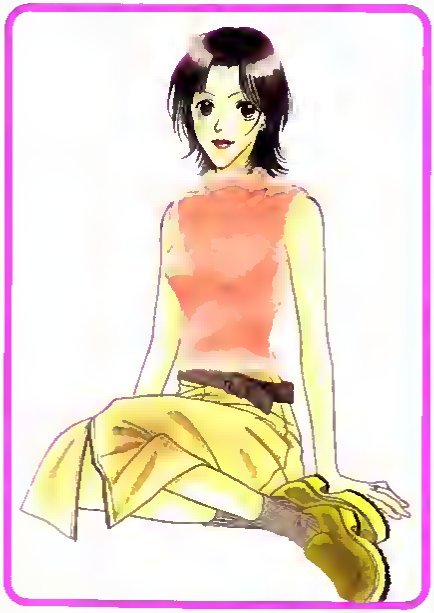
C9979 ¥390E (0)

講談社◎定価：本体390円(税別)

1929979003906

KCデザート Dessert

Kumi Makimura



◎天使の唄 7 ……牧村久実

蘭たちの「DESSERT」はオンの加入で大ブレイク！蘭の天性の声は輝きを増す一方だが、檀音は蘭のこれからを思い、バンドの活動休止を決めた。ラストライヴを終え蘭はオンとともに新天地ロンドンへと……。しかし未だ謎だらけのオンと蘭の前に次々と新たな試練が……!?歌と愛に生きるブリマドンナの成長ストーリー、第7巻。

KCデザート

牧村久実の作品

天使の唄（第1～7巻）

大好評発売中!

おもしろくて、そして感動！ラブストーリーコミックは

月刊デザート Dessert

毎月24日発売!!

KCデザート KCD好

Transcendence

Credits

Translator: *Kaeru*

Cleaner: *Shrubbery*

Typesetter: *Shrubbery & Karen*

Proofreader: *Darcelo & Honeymixer*

QCer: *Zani*

Raw Provider: *Megmerrai*

Visit Us At: http://oor-tracer-code-oor.com/

Tenshi no Uta

天使の唄

7

牧村久実

Kumi Makimura

Table of Contents

Act. 26	Tempo Primo	9
Act. 27	XXXXXX	39
Act. 28	XXXXXX	71
Act. 29	XXXXXX	105
Act. 30	XXXXXX	137
Act. 31	XXXXXX	171

the outline of the story

Tatebayashi Mayu is the lead singer for DESSERT. She has a superstar-quality voice. DESSERT has become more mature by the time of Kurashiki Yuya's last concert, but because Yuya has laryngitis, he disappears right after his performance.

It becomes chaotic after ON joins the band. He secretly plans to have Mayu join his own band. As a result, DESSERT decides to break up because they don't want to hinder Mayu's progress.

ACT.26
TEMPO PRIMO

Whirrrr
I WONDER WHERE MAYU'S PLANE IS BY NOW?
WE DIDN'T SEE HER OFF AT THE AIR-PORT. IS IT OKAY?
IF YOU'D SEEN HER OFF, YOU WOULDN'T HAVE LET HER GO!
I WOULDN'T HAVE MADE HER STAY!
Right?
TOUGO THIS WON'T WORK! YOU'RE TOO SHY!
SIGH
WHAT?! I WAS COUNT-ING ON YOU TO MAKE HER STAY! ♡
YOU'RE GETTING OVER-EXCITED ABOUT THIS TOPIC!
SSERT
LAST LIVE
Huge
Success!

AFTER EXPERIENCING NEW MUSICAL STYLES
MAYU-CHAN WILL DEFINITELY BE STRONGER
HOWEVER, I WANT TO SEE...
ARE YOU WORRIED BECAUSE SHE'S WITH ON?
MAYU-CHAN SHOULD BE ALL RIGHT?
I WANT TO SEE HER GROW
ALTHOUGH THE WAY I'M THINKING IS REALLY CONTRADICTORY.
TOUGO ARE YOU GOING TO A MEETING LATER?
YES, I'M PLANNING TO HAVE A SOLO SINGLE THIS YEAR
OH, THAT'S GREAT, YOU'RE DOING WELL!
WE CAN'T LOSE TO HER.

SFX: HUH
JUST GET MARRIED! ♡
Hehe
HMM...
I INTEND TO...
WHAT ARE YOU INTENDING TO DO AFTER GRADUATION?
AS FOR ME, I NEED TO FINISH MY STUDIES IN HIGH SCHOOL!
AND COMPOSE SOME MUSIC FIRST...
I WANT TO SETTLE DOWN
JUST KIDDING I DON'T HAVE ANY PLANS YET
I'LL PERFECT MY TALENT EVEN MORE
DO YOUR BEST
SO YOU'RE THE ONLY IDLE ONE!
NOW I KIND OF BECOME YOUR RIVAL
AND MAYU-CHAN WILL BE AMAZED!
YEAH!
IT'S BECAUSE KEI REFUSED ALL THE OFFERS

THAT'S A PROMISE
YEAH
LET'S SEE EACH OTHER IN DESSERT IN THE FUTURE!
OK
I WANT TO GO THERE FIRST IN A FEW DAYS...
TOUGO, I WAS THINKING...
TAKE CARE
YEAH YOU TOO
ORI-GINALLY... I PLANNED TO RETURN THERE AGAIN
VROOM
MUST BE COLD THERE NOW
THE WEA-THER
ALL RIGHT

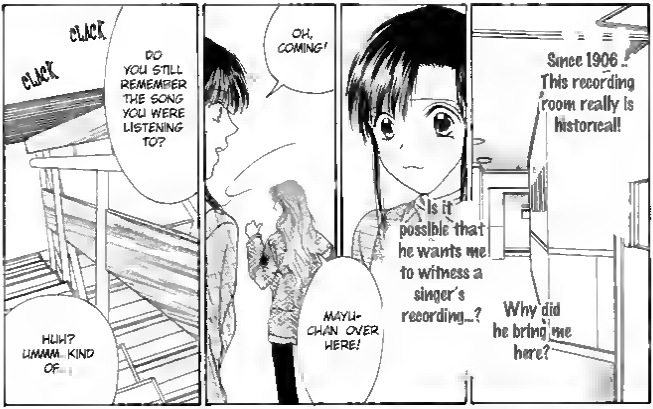
Arrivals
Baggage reclaim
Flight connections
CHATTER
CHATTER
IN LONDON...

THEY SEEM TO BE CHATTING HAPPILY I ONLY UNDERSTAND HALF OF WHAT THEY'RE SAYING!
LONG TIME NO SEE!
WELCOME BACK!
Whoa... There are foreigners everywhere!
I'm considered a foreigner too.
OH, OVER HERE!
NICE TO MEET YOU, TOO IS THIS ALL YOUR LUGGAGE?
OH YES!
N- NICE TO MEET YOU!
HE DOES THE OVERDUBBING
LET ME INTRODUCE YOU, THIS IS TONY
Hi!
THERE'S SOMETHING EVEN MORE INTERESTING THAN THAT
?
IS HE YOUR FRIEND?
OH,
I WANT TO GO CHECK OUT THE CITY
EXIT

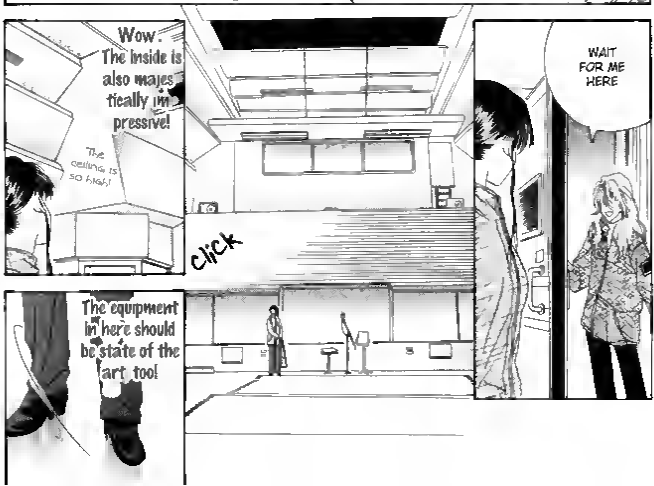
SHE SEEMS TO BE REALLY FOND OF THIS TYPE OF CAR
Cool
WOW, SO CUTE ♡
R-REALLY?
HUH? ARE WE GOING TO TAKE A TAXI?
SORRY, MY CAR BROKE DOWN ON THE WAY HERE
HERE FOR YOU
THE CAR SEEMS SO ROOMY INSIDE
HEH HEH HEH
WHY IS HE SMILING LIKE THAT? SO CREEPY
Starts laughing too
HMMM.
MUSIC
WHAT KIND OF MD IS THIS?
DON'T BOTHER ASKING JUST LISTEN FIRST

THERE ARE SOME CHANGES TO THE PLAN.
WHAT'S THAT BAND CALLED DESSERT?
INITIALLY, WASN'T YUYA'S PLAN THAT YOU BRING THE WHOLE BAND HERE?
I DID RECEIVE AN EMAIL EARLIER
HE SAID HE'LL TREAT YOU TO DINNER ONCE YOU ARRIVE
THAT WAS IT
OH REALLY.
DID YUYA CONTACT YOU?
Vroom
SHE'S JUST AN AVERAGE GIRL!
I TOTALLY DON'T UNDERSTAND IT.
WHY YOU AND YUYA ARE SO INTERESTED IN HER
YEAH
Is that the houses of parliament's big ben?!
wooooow. so biiiiig. ♡
.....
hey. hey!

WE'RE HERE
1906
YOU'LL UNDERSTAND AFTER YOU HEAR HER SINGING
RE-CORD-ING ROOM?


click
click
DO YOU STILL REMEMBER THE SONG YOU WERE LISTENING TO?
HUH? UMMM... KIND OF...
OH, COMING!
MAYU-CHAN OVER HERE!
Since 1906 ! This recording room really is historical!
Is it possible that he wants me to witness a singer's recording...?
Why did he bring me here?

udio
OPENS
GREAT!


Wow. The inside is also majestically impressive!
The ceiling is so high!
click
WAIT FOR ME HERE
The equipment in here should be state of the art, too!

SHOCK
What's going on?!
PLEASE SING US A SONG IMMEDIATELY!
?
HUH?
WE'RE THE STAFF THAT WORKS HERE
HOW ARE YOU, MISS MAYU TATEBAYASHI?

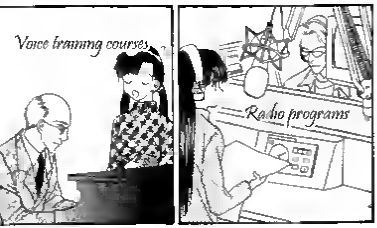
SO YOU CAN RISE TO THE TOP OF THE WORLD!
MAYU-CHAN WE'RE PLANNING ON MAKING YOUR SOLO ALBUM,
LET'S START RECORDING
bang
WAIT.. WAIT A MINUTE! OH, WHAT'S GOING ON?!
B-BUT SUDDENLY TELLING ME TO SING ?
DON'T YOU HAVE THE MUSIC SCORE IN FRONT OF YOU?
I'M THINKING THAT YOU MUST BE TIRED TODAY
SO YOU CAN JUST TAKE IT EASY AND SING ONLY A BIT
Words Sound arrange Vocal · Mix GLOR
I WANT TO LET THE STAFF IN HERE
LISTEN TO YOUR BEAUTIFUL SINGING
MUSIC START!
SERIOUSLY, YOU USE FORCE EVERY TIME!
AHHH! They're really start-ing the record-ing ses-sion

THIS SONG ISN'T THIS THE SONG SHE WAS LISTENING TO FOR THE FIRST TIME IN THE TAXI?
IT'S AN EXTREMELY HARD SONG SHE'S PRETTY TALENTED TO BE ABLE TO FULLY INTERPRET IT.
SO...
THIS ISN'T MAYU'S FULL POWER
sits down
I'M REALLY INTERESTED IN FINDING OUT,
WITHOUT HIM, WHAT LEVEL CAN YOU REACH?
HE ALSO HAS HIS OWN TALENT
YUYA...

TIRED
WE'RE HERE...
SLAMS
WHAT?! WE'RE IN THE SAME ROOM?!
BUT...
WHAT'S WRONG?
oh my god! A double bed?!
BUT, ISN'T THIS ROOM REALLY EXPENSIVE?!
ISN'T THAT BED BIG ENOUGH TO FIT TWO PEOPLE?
HOW LONG DO YOU PLAN TO LIVE HERE?!
I'LL SLEEP OUTSIDE
IT DOESN'T MATTER. YOU CAN USE THE BEDROOM AND LOCK IT

Yawn
I THINK I SHOULD REALLY TRY TO FIND A PLACE TO LIVE...
IT'S ALL RIGHT THAT I LIVE IN A SMALL APARTMENT.
IT'S BECAUSE JAPANESE ROOMS ARE VERY SMALL!
I can see the park outside!
I'M NOT USED TO TREATING A HOTEL AS A HOME!
EVEN THOUGH WE SHOULD ENJOY THESE LUXURIES ONCE IN A WHILE.
WHY DON'T YOU GET EXCITED AND SAY "WOW SO GREAT!"?
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT. I HAVE THE ROYALTY INCOME.
Swaying
HAVE A GOOD SLEEP TONIGHT!
WE'LL HAVE A BUSY DAY TOMORROW
I must go to sleep now!
Argh. I can't go on anymore
THANKS
I REALLY LIKE IT
THE SONG I SANG TODAY
WHAT IS IT?
YEAH
Turns
OH, YEAH!

Recording


Voice training courses
Radio programs

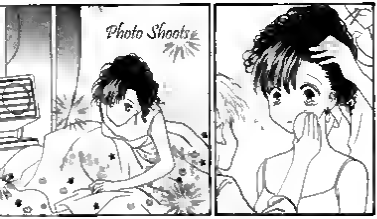
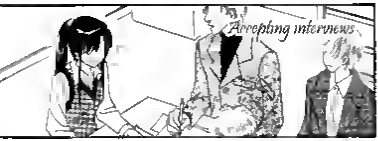
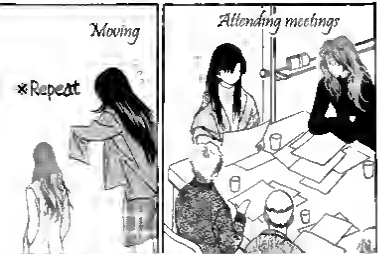


Photo Shoots


Accepting interviews


Moving
※Repeat
Attending meetings

knock-knock
I'M GOING TO SLEEP FIRST. GOOD NIIIGHT!
"THANKS ...?"
FOR WHAT?
I DON'T UNDER-STAND HER...

Oh
AHHHHH
I WANT TO GO SHOPPING SIGHTSEEING AND CHECK OUT THE CITY!
I HAVEN'T GONE ANYWHERE SINCE I CAME TO LONDON!
CAN'T YOU DO THOSE THINGS ANYTIME?
CLACK CLACK
Don't you think that my work schedule is really full?
NOPE
WORK IS THE FIRST PRIORITY,
I KNOW
I WAS JUST JOKING AROUND
WE'RE NOT HERE TO PLAY AROUND!
THAT'S WHY YOU CAN'T SLOW DOWN YOU HAVE TO BE AGGRESSIVE
IT SHOULDN'T BE A PROBLEM IF WE SLOW DOWN A BIT, RIGHT?
HOWEVER, WHY DO WE HAVE TO RUSH?
POP SCENE
EVEN THOUGH YOUR SALES REACHED 10 MILLION. THAT'S NOTHING TO THE MARKET HERE.
IT'S BECAUSE YOU DON'T HAVE ANY PAME HERE

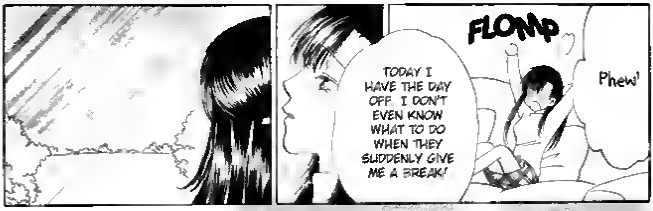
HUH?!
CRACK
AHHH!
OPENS
I KNOW WHAT ON MEANS BUT...
So tired...
THE SALES VOLUME IN EUROPE PLAYS THE LEADING ROLE IN THE MARKET
THEREFORE, WE CAN'T SLOW DOWN OUR WORKING PROGRESS!
THERE! I THINK THAT SHOULD BE EVERYTHING
THANK YOU!
IT WAS MY OWN CARELESSNESS. YOU DON'T HAVE TO WORRY!
Ah... I am so sorry!
WHAT'S THIS?
FALLS
HUH?
Vroom
Very pretty though
She... doesn't seem to be Japanese...

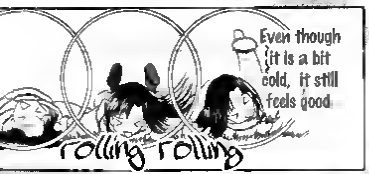
This picture... Did it slip in when I accidentally bumped into that lady?
ZZZZ
ON
WHAT SHOULD I DO? I NEED TO RETURN THIS.
The sky, the ocean
Where is this place?
the broken ridges and steep cliffs
ON actually seems to be tired.
It'd be bad if I woke him up.
Although it looks dangerous, it's very beautiful.
ALL RIGHT
1906
HEY,
CAN YOU SING THAT PART OVER AGAIN?
A place like this actually exists..

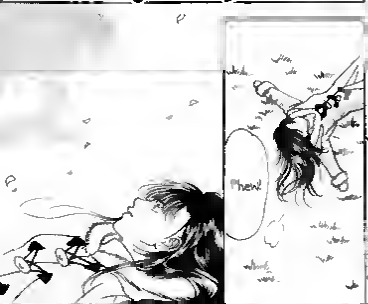
ONCE AGAIN
THE PITCH HAS TO BE HIGHER!
ONE MORE TIME...
MAYU, IT'S ALL RIGHT LET'S TAKE A BREAK!
WE WON'T BE ABLE TO FINISH RECORDING
...O.K., SORRY!
I can't sing smoothly!
No
THE BODY AND THE MIND HAVE TO BE TAKEN CARE OF.
ISN'T THIS ALSO PART OF YOUR RESPONSIBILITY AS HER PARTNER?
YOU'RE MAKING HER WORK TOO HARD.
SHE'S NOT A ROBOT!
TRUTH IS...
SHE ALREADY SINGS PRETTY WELL,
BUT HER SINGING IS STILL RESTRICTED
WHY DID YOU STOP RECORDING?

HUH?
I CAN TAKE THE DAY OFF TODAY?
I ARRANGED IT SO YOU CAN TAKE A BREAK
YOU CAN GO ANYWHERE YOU WANT.
Sorry
Don't worry, let's go as a set!
RTNER?
WHAT PARTNER?
THAT WOMAN,
IS MY TOOL.

KER-CHOCK
IT'S A SE-CRET.
HA HA HA!
Thanks!
HERE'S SOME CASH IF YOU NEED TO USE IT
YOU HAVE A CREDIT CARD
OH, WHERE ARE YOU GOING?


FLOMP
Phew!
TODAY I HAVE THE DAY OFF. I DON'T EVEN KNOW WHAT TO DO WHEN THEY SUDDENLY GIVE ME A BREAK!


Even though it is a bit cold, it still feels good
rolling rolling


Phew!

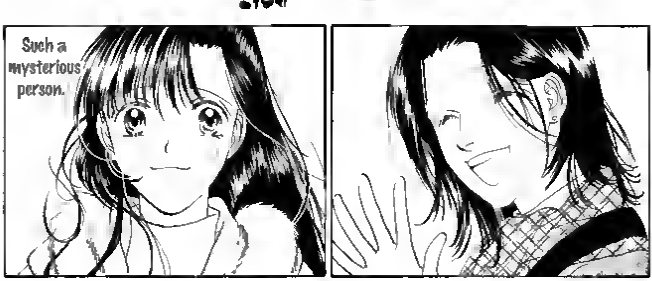
OHHHH.
WOW!
KENSINGTON GARDENS
THIS PLACE IS HUGE!

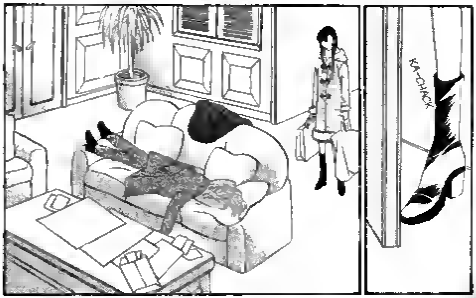
It should be night time in Japan
What's everyone doing now?
Where are you?
I want to hear your voice!
...Yuya
WHERE'S YOUR OWNER?
Pant Pant Pant
LICK
Hand!
switches hand
Hand!
Sit down!
sits quickly
Flash
Awww!
Awww!
AWWW, YOU ARE SO CUTE!

THAT'S THE REAL OWNER.
whoosh
whoosh
whoosh
OH, SO IT IS
NOPE
HUH?
WHISTLES
ARE YOU THE OWNER OF THIS DOG?
SORRY
OH YES, THE PICTURE!!!
?
DIDN'T WE MEET AT THE PUBLISHING HOUSE THE OTHER DAY?
HUH?
EH, YOU ARE...?
PHEW. THAT'S GOOD! THEN, ARE YOU A PHOTOGRAPHER?
A FREELANCER!
WOW, THAT'S GREAT! ♡♡
SO IT DIDN'T HINDER MY WORK
SORRY. I DIDN'T IMMEDIATELY RETURN THE PICTURE TO YOU THAT DAY!
Immediately ran to the hotel to get the picture.
IT'S FINE. I TOOK THIS PICTURE FOR FUN ANYWAY.
IS THIS YOUR PICTURE?
OHHH, YEP!

I LIVED IN YOKOHAMA BEFORE, FOR ABOUT TWO YEARS!
I CAN SPEAK SOME JAPANESE!
ARE YOU JAPANESE?
MY NAME IS JANE LEE NICE TO MEET YOU!
photographer
JANE LEE
HOW I'M TRAVELLING TO DIFFERENT PLACES AROUND THE WORLD
REALLY?!
REALLY? THAT'S GREAT!
YEAH!
HMM, MY NAME IS MAYU TATEBAYASHI
IS IT THE ARAN SWEATER FROM THE ARAN ISLANDS?
THE ARAN ISLANDS
BY THE WAY, WHERE ARE WE?
AS FOR THAT PICTURE, I'LL GIVE IT TO YOU AFTER I DEVELOP IT HOW CAN I CONTACT YOU?
OH NO, MY LUNCH HOUR IS ALMOST OVER!
..Yuya..
I've seen this person before!
I saw her in Ireland
YES, THEY'RE FROM IRELAND
ALL RIGHT, THEN
YOU CAN COME AND LOOK FOR ME I LIVE IN THIS HOTEL
O K , I KNOW!

Ireland..
I SAW THAT YOU SEEM TO BE CAPTIVATED BY THE PICTURE.
THIS PICTURE YOU CAN HAVE IT SINCE YOU LIKE IT
SHE'S SHARP
HUH?
WHAT?
IT'S A BEAUTIFUL EXPRESSION!
YOU ALSO HAVE THAT KIND OF EXPRESSION!
TH-
IT'LL BE A PITY IF THAT HAPPENS!
THANK YOU-
BYE BYE
IF YOU'RE TOO ANXIOUS YOU'LL LOSE YOURSELF
ON THE CONTRARY, YOU WON'T BE ABLE TO PRODUCE ANY RESULTS
MY EXPRESSION BEFORE DID IT LOOK REALLY WEIRD?
OH YES! IT LOOKED LIKE YOU WERE PURSUING SOMETHING IN A HURRY





I'm feeling so much better..

I'll sleep on the sofa tonight. You go sleep in the bedroom.
On, you'll catch a cold if you sleep like this!
...
I kind of feel bad for On...

I STILL HAVE SOME RECORDING WORK TO DO
IT'S NO BIG DEAL. YOU GO SLEEP ON THE BED!
I ALREADY RESTED ENOUGH TODAY.
THERE'S NO WAY TO LOCK THE LIVING ROOM
WHAT IF I ATTACK YOU?
COME ON, YOU CAN'T DO ANYTHING WHEN YOU ARE THAT DEAD TIRED! ♪
YOU WANT ME TO HIT YOU?!
KER CHACK
FINE I UNDER-STAND,
LET'S SHARE THE BED TOGETHER THEN

THIS IS NO DIFFERENT THAN A LIVING HELL...
IF YOU TOUCH ME, I'LL INSTANTLY KICK YOU OFF THE BED!
BUT,
TWO PEOPLE CAN SLEEP ON THIS BED SINCE IT'S WAY OVER-SIZED
...ON,
ARE YOU ASLEEP YET?
Zzzz

So,
now I can only follow his lead...
In this place,
ON is the only person I can rely on...
I'd probably do the exact same thing..
if it was Tougo and the others,
Although it feels weird,

HOW CAN YOU TRUST ME THAT MUCH?
YOU REALLY ARE AN IDIOT...
IDIOT.
IS THIS THE FRONT DESK?
SORRY FOR CALLING SO LATE...
CLICK

1906
...CAN YOU ADD AN EXTRA BED TO MY ROOM?
THANKS FOR THE HARD WORK!
GOOD, O.K.!
THANKS, EVERYBODY!
DONE RECORDING!

HOW WAS IT?
LAST NIGHT, YOU SPREAD OUT OVER THE WHOLE OVERSIZED BED
I ASSUME THAT YOU SHOULD BE ABLE TO SING WITH PLEASURE TODAY?
I DIDN'T DO THAT ON PURPOSE! I DIDN'T KNOW THAT WE COULD ADD AN EXTRA BED!
YOU'RE SO MEAN! I WAS THINKING OF WHAT WAS IN YOUR BEST INTERESTS. I'M SO UN-LUCKY!
So embarrassing!
THINKING OF MY INTERESTS? THAT KIND OF SITUATION, FROM LAST NIGHT, IS DEFINITELY TORTURE TO MEN!
TONY
WHAT'S THE MATTER?
IS THERE SOMETHING WRONG WITH THE SONG SHE WAS SINGING?
NOTHING
I WAS JUST THINKING MAYU'S VOICE IS REALLY BEAUTIFUL
BUT IN COMPARISON TO HER SINGING ON A CD,
SHE'S BETTER LIVE!

A new dream...
A new place...
A new friend...
Right now,
all the sadness that surrounds me...
Everything is shining bright!
I'M MORE CONCERNED WITH...
OH HE'S TOO MYSTERIOUS
I DON'T FULLY UNDERSTAND WHAT HE'S THINKING

-SOLO FIRST SINGLE, FINISHED RECORDING-

Transcendence
is Recruiting

Transcendence

Credits

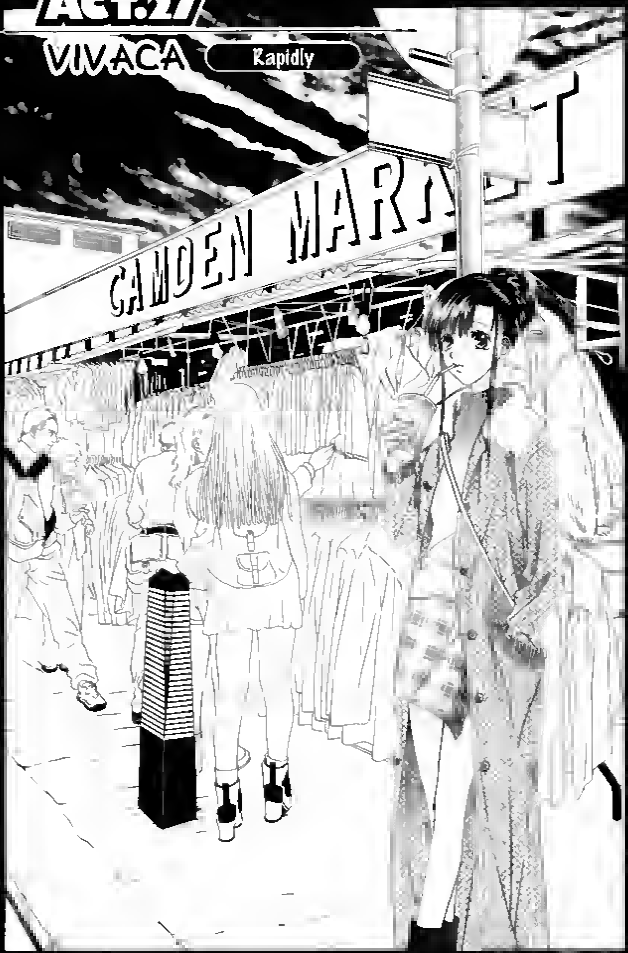
Translator: katrili
Cleaner: Shrubbery
Typesetter: Karen/Shrubbery
Proofreader: Darselo
QCer: Melancholic
Raw Provider: Megmerrai

Visit Us At: http://our-tracer-code-nor.com/

ACT.27

VIVACA

Rapidly



Who is this woman?
So she wants to be a singer in Europe?
She's really overestimating herself!
Don't look down on her! She has a lot of professional musicians supporting her.
As of now, the sales for her first single are going well, too.
STAFF
GLOR
TOTAL PRODUCER
MUSICIANS
SINGERS
ETC
She's a Japanese singer that K-Records recently released.
New singer...?
No. I heard that she was in a band in Japan before.
You might meet up with her when you both compete for the music award!
Why are you only interested in her
when there are a lot of singers out there?
GLOR

If there's anyone who dares to surpass me...
I will crush them one by one!
Just that
I just feel that... she leaves a deep impression on people
...I'm not sure
What do you mean?
CRUMPLE
Whatever!

THANKS
THAT WAS GOOD!
Vroom...
Thank you
CLAP CLAP CLAP
CLAP
YUP!
AT FIRST, I WAS KIND OF SCARED BECAUSE I WASN'T USED TO MY SURROUNDINGS YET...
IT SEEMS LIKE YOU'VE ADAPTED TO PERFORMING IN THE LIVE HOUSE.
I GET EXCITED WHEN I HEAR THE AUDIENCE'S CHEERS AND APPLAUSE
MOREOVER, I CAN IMMEDIATELY SEE THE AUDIENCE'S REACTIONS SINCE THEY'RE REALLY CLOSE TO THE STAGE
IT'S BASICALLY THE SAME AS JAPAN
YEAH
AH!!
TOMORROW YOU'RE OFF
SO YOU SHOULD GET SOME REST
BUT SINGING FOR SEVERAL NIGHTS CONTINUOUSLY IS VERY TIRING!
I'M ALMOST LOSING MY VOICE...
IT'S A GOOD SIGN TO SEE THE NUMBER OF PEOPLE IN THE AUDIENCE INCREASING

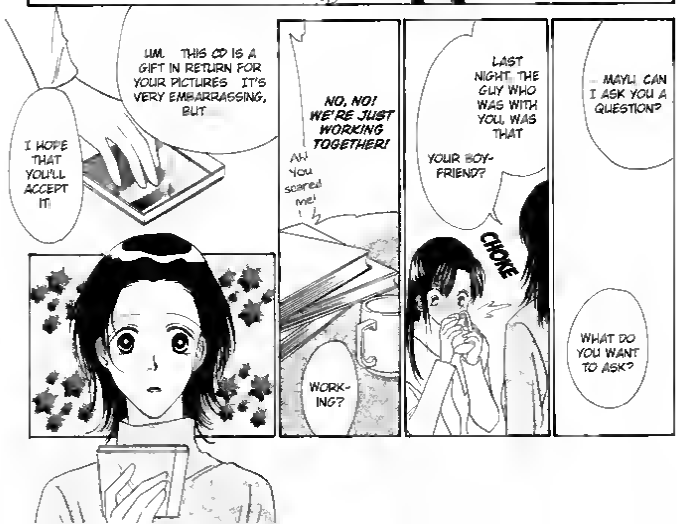
JANE!!
OPEN
Excuse me! Can you park the car over there?
WHAT IS IT?
HOW COME YOU'RE HERE?
HUH? AREN'T YOU MAYU?
I JUST SAW YOU WHEN I WAS PASSING BY...
ARE YOU GOING HOME NOW?
WHEN'S THE BEST TIME FOR ME TO DROP IT OFF?
OH, RIGHT! I'VE FINISHED DEVELOPING THE PICTURE
YEAH...
I'M ONLY FREE TOMORROW
I'VE ALSO BEEN WANTING TO SEE THE OTHER PICTURES YOU TOOK
I DON'T HAVE WORK TOMORROW EITHER
THEN DO YOU WANT TO COME TO MY HOUSE INSTEAD?

YOU HAVE TO BE MENTALLY PREPARED, THOUGH, BECAUSE MY HOUSE IS REALLY MESSY.
CAN I REALLY!?
THAT'S GREAT! ♡♡
WHO'S SHE?
VROOM...
IS THERE ANYONE THAT'S WORSE THAN YOU?
REALLY?
HUH...? OH! SHE'S SOMEONE I MET HERE WE'VE BECOME FRIENDS! ♡
I WAS JUST KIDDING!
Don't be angry!
WHAT IF SHE'S A BAD PERSON?
FRIENDS? THAT'S VERY SUSPICIOUS!
MAYU, YOU NEED TO BE MORE CAREFUL WHEN DEALING WITH PEOPLE!

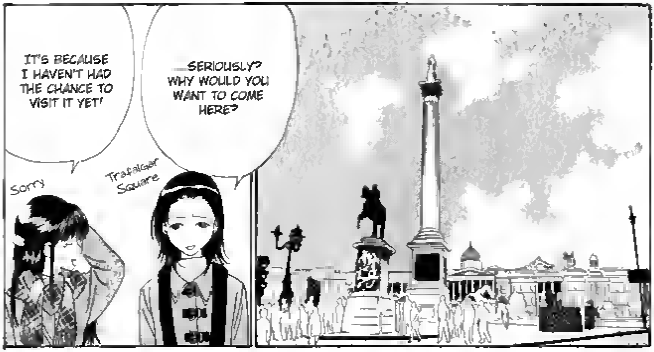
EH?
SHOULDN'T IT BE SOMEWHERE AROUND HERE...
IS IT HERE?
DING-DONG
It looks like a Japanese house!
It's really cute.
OPENS
WELCOME TO MY HOME!
HELLO, THANKS FOR INVITING ME!
IS THIS YOUR TALENT: TO ATTRACT PEOPLE AROUND ...YOU?
WHAT DO YOU MEAN?
SOMEONE ONCE TOLD ME,
THOUGH I DON'T REMEMBER WHO...

ARE YOU MOVING?
TO BE SPECIFIC I'M PLANNING TO MOVE
HUH!?
HOWEVER, I'M NOT GOING TO MOVE RIGHT AWAY
I HAVE SOME SAVINGS, SO I'M CURRENTLY PREPARING TO MOVE TO A DIFFERENT PLACE
OH... SO THAT'S WHY
SFX [Vwum]
WOW SO MANY!
THESE ARE JUST A SMALL PORTION OF THEM! I kept the rest as negatives.
I ALSO TOOK THESE PICTURES BASED ON MY PERSONAL INTERESTS!
THANKS!
THE DOG IS REALLY CUTE! ♡
It's rare for me to have a new friend... What a pity!
HERE'S YOUR PICTURE!

I can see that you went to many different countries.
EVEN THOUGH THE PICTURES FOR EACH PLACE ARE MIXED TOGETHER...
AH! THIS IS IRELAND!
I CAN TELL EACH COUNTRY APART, SO THERE'S NO PROBLEM AT ALL
I REALLY LIKE THIS PICTURE!
YOU AND THE ONE WHO'S BEING PHOTOGRAPHED ARE BOTH GREAT!
I FEEL THAT... IT'S GREAT!


UM... THIS CD IS A GIFT IN RETURN FOR YOUR PICTURES. IT'S VERY EMBARRASSING, BUT...
I HOPE THAT YOU'LL ACCEPT IT!
NO, NO! WE'RE JUST WORKING TOGETHER!
AH! YOU SCARED ME!
WORK-ING?
LAST NIGHT, THE GUY WHO WAS WITH YOU, WAS THAT
YOUR BOY-FRIEND?
CHOKE
...MAYU, CAN I ASK YOU A QUESTION?
WHAT DO YOU WANT TO ASK?

BUT,
IT MUST BE GREAT TO BE A SINGER!
SORRY, I DON'T REALLY UNDERSTAND MUSIC
IT'S NO PROBLEM!
ARE YOU A SINGER?
YEAH... KIND OF
SO...
SINCE WE'VE FINISHED LOOKING AT ALL THE PICTURES, DO YOU WANT TO GO OUT?
SURE! I HAVE SOME PLACES THAT I WANT TO VISIT!
THEY DIDN'T FIND ANOTHER TENANT YET ANYWAY!
FINE.
HMM... IF THAT'S THE CASE, I'LL CONSIDER IT
THEN DO YOU WANT TO MOVE IN HERE?
HUH?
BY THE WAY, TODAY'S WEATHER IS UNUSUALLY GREAT!
IT'S REALLY GOOD THAT THIS HOUSE IS GETTING PLENTY OF SUNLIGHT!
THE DAYS ARE ALWAYS RAINY AND CLOUDY IN LONDON


IT'S BECAUSE I HAVEN'T HAD THE CHANCE TO VISIT IT YET!
...SERIOUSLY? WHY WOULD YOU WANT TO COME HERE?
Sorry
Trafalgar Square

NO! I'D BE TOO EMBARRASSED!
SOMEONE IS SITTING ON THE LION. I'M SO JEALOUS! ♡♡
MAYU, DO YOU WANT TO SIT ON IT TOO?

LONDON MAP

WOW! THAT'S SO COOL! ♡
??
AHHH, IT'S REALLY HER!
Yay
Yay
EXCUSE ME? ARE YOU MISS TATEHAYASHI MAYU?
YES?
Are you sure?
Is it her?
IT'S A PITY THAT THEY'RE IN THE WINTER UNIFORM!
YUP, IT'S NOT THE RED UNIFORM!
I REALLY HOPE THAT THE BAND CAN REUNITE!
TH-THANKS!
WE ARE LOYAL FANS OF DESSERT!
Chatter
Chatter
CAN I — SHAKE HANDS WITH YOU?
I'M SO HAPPY!
SURE!
Chatter
I bought all of your CD's.
Please sign an autograph for me!
You're really cute! ♡
MAYU!
THANKS I'LL DO MY BEST!
Th-thanks.

ARE YOU SURE YOU'RE NOT SOMEONE FAMOUS?
I SHARE SOME OF YOUR FAME JUST BY STANDING RIGHT NEXT TO YOU! ♡
DON'T LAUGH AT ME...!
NOT AT ALL!
BY THE WAY, YOU CAME TO ENGLAND TO RELEASE CDS.
DON'T YOU HAVE A BOY-FRIEND IN JAPAN?
NOPE!
AHA! THAT GOLDEN-HAIRED GUY REALLY IS YOUR ♡
I ALREADY SAID HE S NOT!
AW, THAT'S BORING!
ACTU-ALLY,
I'VE BEEN SEARCHING FOR SOME-ONE ALL ALONG
ALTHOUGH I'M SINGING FOR MYSELF,
AT THE SAME TIME...
I'M SINGING FOR THAT PERSON, TOO

Perhaps he didn't even listen to my songs at all!
Yuya..
What does my existence...
mean to him...?
However,
sometimes I wonder.
Am I the only one who wants to meet him?
Does he feel the same as I do...?
ARGHHH... THIS IS NO GOOD. THIS KIND OF TOPIC WILL JUST RUIN THE MOOD!
JANE, HOW ABOUT YOU?
WHAT?
YOUR RING
OH,
THIS?
...NOT AT ALL!

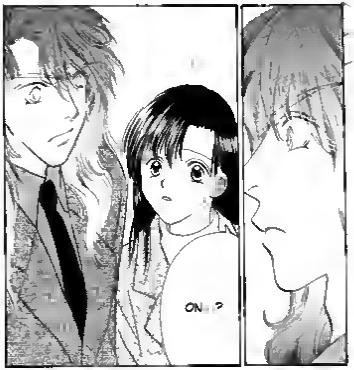
EVEN IF...
I WANT TO SEE HIM AGAIN,
THEREFORE I WANT TO VISIT ALL THESE PLACES NOW,
SO WHEN THE DAY COMES THAT I CAN FINALLY SEE HIM AGAIN,
I CAN TELL HIM ALL ABOUT THEM...
IS THIS... THE REASON YOU'RE TRAVELLING?
YEAH.
MAYU! THE PERSON THAT YOU LIKE...
I CAN'T
HE ENDED UP LEAVING
S-SORRY!
HE-HE-
HAHA! YOUR EXPRESSION SEEMS TO BE SAYING "HOW AWFUL!"
THERE WERE A LOT OF BEAUTIFUL PLACES THAT WE WANTED TO VISIT TOGETHER, BUT WE FOUGHT TOO MUCH.

THERE'S HAPPINESS AS LONG AS HE STILL LIVES
Jane's really strong..
WHY ARE YOU BEING SO QUIET?
There's happiness as long as he still lives..?
I've never thought of that before..!!

Is he your boy-friend?
BESIDES, IT'S ONLY YOU IN HERE
IT'S TOO MUCH TROUBLE TO DO THAT!
PUT YOUR CLOTHES ON BEFORE COMING OUT!
I'm also responsible since I always go along with him...
No wonder People will misunderstand when they see us like this
I HATE THAT PLACE!
OH, DO YOU YEARN FOR THIS PLACE, TOO?
I heard that it's of the Aran Islands
TOOK IN IRELAND
THIS IS A PICTURE THAT JANE, MY FRIEND
Should I accept Jane's offer to rent her home?
WHAT'S THAT...?

I DON'T WANT TO SEE IT!
..That's surprising...
I never thought that he'd refuse to look at it
RING RING RING
BEEP!
IS THERE A FAX?
WHO'S IT FROM?
I KNOW WHAT THIS IS ABOUT!
SNAP
WHAT IS IT?
THE COMPANY SENT A FAX TO NOTIFY US ABOUT A MEETING.
THEY SAID THEY'RE GOING TO HELP YOU SIGN UP.
A SCREENING?
IT'S THE COMPETITION FOR THE MUSIC AWARD!

I'M REALLY NOT USED TO THESE KINDS OF THINGS
I FEEL VERY NERVOUS EACH TIME !
CLICK
CLICK
CLICK
Small Fries.
JUST IN CASE I INVESTIGATED THE OTHER PEOPLE ON THE NAME LIST AND THEY ARE MOSTLY SMALL FRIES!
CLICK
CLICK
THERE'S ONLY ONE PERSON THAT I CAN'T FIND ANY INFORMATION ON, BUT I DON'T THINK THAT WILL BE A PROBLEM
YOU HAVE ABSOLUTELY NOTHING TO WORRY ABOUT
I'M HERE FOR YOU!
Please wait here

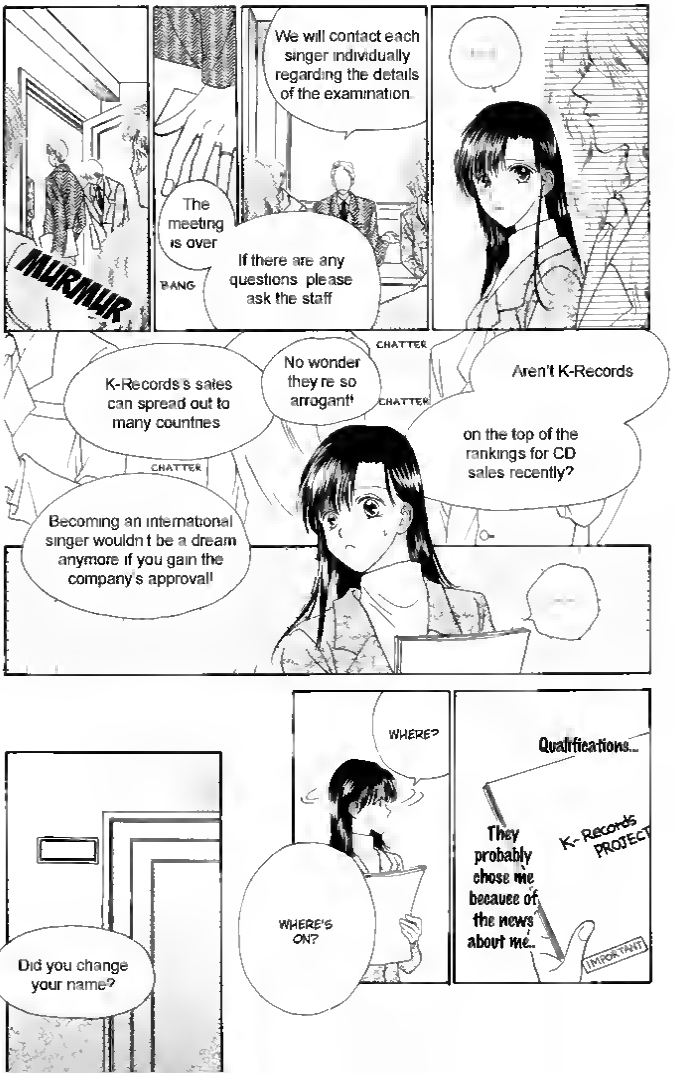

ON...?

Suddenly I feel really scared...
Wow...

What...?

First of all I want to thank everyone for coming
We will begin by talking about our main purpose for this meeting

After choosing the singers
we sign them up to participate in the screening
That means
Every year K-Records chooses a few singers
by evaluating the singers' popularity music news future
and so on
everyone who is here today
has met those criteria
Therefore, I hope that you won't miss out on this opportunity and will do your best to participate in the screening
In addition, the company will do advertising
for the most talented singer
and introduce that singer to the whole world!
K-Records will support and promote that singer to the utmost!
WHAT DO YOU MEAN?
ISN'T THIS THE REASON THAT YOU'RE HERE WITH ME?
WAIT... WAIT A MINUTE, ON!
IT'S NOT?
THIS IS NO TRIVIAL MATTER!


MURMUR
BANG
The meeting is over
If there are any questions please ask the staff
We will contact each singer individually regarding the details of the examination
CHATTER
CHATTER
CHATTER
K-Records's sales can spread out to many countries
No wonder they're so arrogant!
Aren't K-Records on the top of the rankings for CD sales recently?
Becoming an international singer wouldn't be a dream anymore if you gain the company's approval!
Did you change your name?
WHERE?
WHERE'S ON?
Qualifications...
They probably chose me because of the news about me..
K- Records PROJECT
IMPORTANT!

I never thought that you'd become a singer!
Did you get here with your body?
OH it's even more outrageous for you to be with a Japanese!
Did you change your ways?
I didn't even recognize you at first!
Did you also have plastic surgery?
You probably used some tactics in order to become a singer right?
It's not what you think
I already did an investigation
GLOR is pretty popular in Japan!
Do you like her that much?
Mayu
She has talent unlike you who only knows how to bluff!
Stop it
Do you have the right to comment on others?

I don't want...
to work with you again!
You're so annoying!
I've already grasped the real thing in my hand!
If you dare get in my way
I'll kill you!
Just like we did before...
Hey, where are you going now?
...This is very amusing.
click
Let's talk a little longer!

You can send an email to me whenever you like
My address is still the same
AH...
CLICK
CLICK
YEAH
ON!
BRUSH
WE'RE LEAVING
SLAM

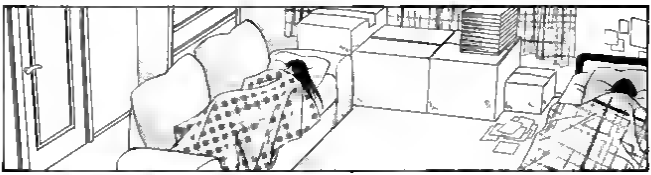
ARE YOU ...?
FRIENDS WITH HER ...?
A MOMENT AGO
I WAS SURPRISED
WE WERE FRIENDS ONCE

I just noticed that On has pierced his ear a lot...
Does that represent the number of girlfriends he's had?
1906

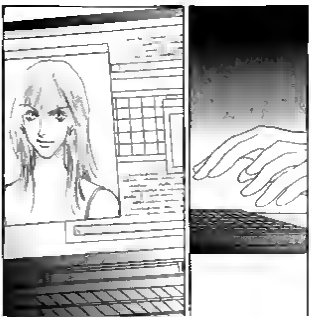
This kind of feeling...
But how come...
I don't dare to face him...?
It's not strange that On has a girlfriend.
Besides, it certainly shouldn't matter to me at all...
I've never felt anything like it before...
.....
CLICK
WHAT'S THE MATTER?
BEEP

HOW COME YOU SEEM WEIRD TODAY?
UM...
ARE YOU HUNGRY?
YES.
I'M GOING THERE NOW!
HUH?
Smash
OH YEAH!
I ALMOST FORGOT THAT JANE INVITED ME OVER FOR DINNER TONIGHT!
BYE BYE!
WHAT'S GOING ON WITH HER...?

SORRY! I WON'T TAKE TOO MUCH SPACE, SO...
CAN YOU LET ME STAY HERE TONIGHT?
WHAT HAPPENED? HOW COME YOU'RE SUDDENLY HERE AT THIS HOUR?



I don't understand myself anymore!
How come...


I feel so weird..?

.....
rt Top 10
Recommend
Music Store
Thank you,
come again!
DING
JAYU
I suddenly feel...
so confused!

Could it be, that something is changing...?

Transcendence

Credits

Translator: *Kairui*
Cleaner: *Shrubbery*
Typesetter: *Karen/Shrubbery*
Proofreader: *Darselo*
QCer: *Darselo*
Raw Provider: *Megmerral*

Visit Us At: http://oor-tracedcodnce.com/

ACT.28

CON FUOCO WITH PASSION

SWING
ON-CHAN...?
OPEN
OPEN
Did he go to the decorating studio first?
This is strange...
How come he's not here?
THUD...

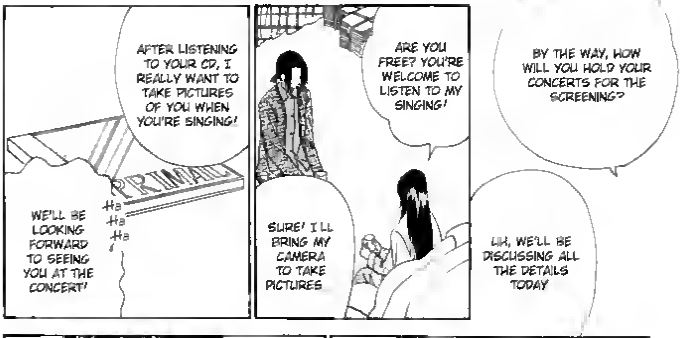
OH...
I HAVE TO GO TO THE RECORDING STUDIO FOR A MEETING TODAY...
I WILL GET READY RIGHT AWAY...
THIS ISN'T THE TIME TO WORRY ABOUT THAT! YOU HAVE TO GO TO THE HOSPITAL FIRST!
ON-CHAN!?
...HUH? ARE YOU BACK ALREADY?
YIKES, YOU HAVE A HIGH FEVER!!
I DON'T WANT TO!
I DON'T BELIEVE IN DOCTORS!
BUT IF YOU DRAG ON LIKE THIS, YOU'LL...
WHAT WILL HAPPEN TO ME... IF I DRAG ON LIKE THIS?
WILL I DIE? PEOPLE DIE SOONER OR LATER ANYWAY.
STOP THIS NONSENSE! YOU KNOW I DON'T MEAN THAT!

I'M...
VERY WORRIED ABOUT YOU
DID I ASK YOU TO WORRY ABOUT ME?
DON'T FORGET, YOU HAVE OTHER IMPORTANT MATTERS TO WORRY ABOUT!
WHAT'S... THAT?
THE NOTICE FOR THE MUSIC SCREENING
FROM K-RECORDS
YOU HAVE TO HOLD A PERSONAL CONCERT EVERY DAY FOR ONE WEEK
THERE ARE NO SPECIAL STANDARDS FOR THIS EXAMINATION
THEY WILL JUST DETERMINE YOUR SCORES THROUGH THE CONCERTS
EVERY DAY... THERE SHOULD BE A JUDGE
WHO'LL BE IN THE AUDIENCE WATCHING YOUR PERFORMANCE
BUT...
MAYU-CHAN, YOU ALREADY HAVE THE BEST CONDITIONS AND PROFESSIONAL STAFF TO HELP YOU.
THERE SHOULDN'T BE A PROBLEM FOR YOU EVEN IF I'M NOT THERE!
ON-CHAN...

SLAM
CLICK
GO!
SCARED
DON'T WORRY ABOUT ME. JUST TAKE THIS NOTICE AND GO TO THE RECORDING STUDIO!
BUT I CAN'T STOP WORRYING ABOUT YOU WHEN YOU'RE SICK!!
HE HAS A COLD AND HE'S TOO EXHAUSTED?
YEAH. I'M STILL VERY WORRIED ABOUT HIM.
A DOCTOR ALREADY TOOK A LOOK AT HIM, BUT .

Please get well soon!
-Mayu
HUH?
...WHAT A WEIRD WOMAN!
WILL HE... BE MAD AT ME? SINCE I ASKED A DOCTOR TO GO TAKE A LOOK AT HIM.
IS THAT WHY YOU'RE SCARED TO GO HOME?
SORRY I HAVE TO LIVE HERE FOR A WHILE.
IT'S NO PROBLEM!

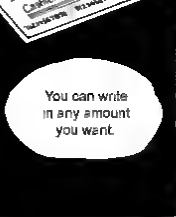
YEP, YOU'RE RIGHT!
Truth-fully,
YOU HAVE TO DO YOUR BEST FOR HIM AND FOR YOURSELF! ♡
I THINK THAT HE DOESN'T WANT TO PASS HIS COLD ON TO YOU.
ISN'T YOUR CONCERT COMING UP SOON?
On at all.
I really don't understand
Even though we've been working together for a long time,
I still do not completely understand
what he's thinking all the time.
ARGGH, I'M STARTING TO FEEL WORSE AGAIN!
DON'T BE LIKE THAT!


AFTER LISTENING TO YOUR CD, I REALLY WANT TO TAKE PICTURES OF YOU WHEN YOU'RE SINGING!
PIANO
Ha Ha Ha
WE'LL BE LOOKING FORWARD TO SEEING YOU AT THE CONCERT!
ARE YOU FREE? YOU'RE WELCOME TO LISTEN TO MY SINGING!
SURE! I'LL BRING MY CAMERA TO TAKE PICTURES
BY THE WAY, HOW WILL YOU HOLD YOUR CONCERTS FOR THE SCREENING?
UH, WE'LL BE DISCUSSING ALL THE DETAILS TODAY

YEAH, ME TOO!

GETS UP
Is this a joke?
You do the overdubbing so it shouldn't be too hard for you, right?

Cashier's Check
POUNDS


You can write in any amount you want.

Is this what you wanted to talk about when you called me?
If so I'm leaving now!
SIP

Ruin
Mayu's concert?
PUBS

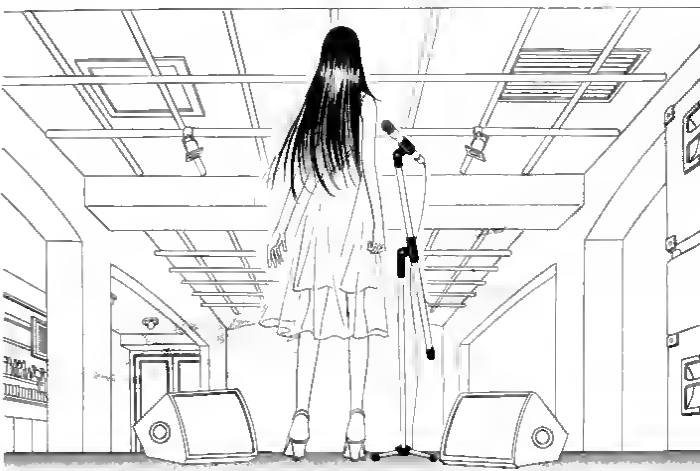
Go right ahead!
Can I...
use your pen ?
I'm afraid I can't tell you
Who asked you to do this?
Are you doing the same thing to the other singers' concerts?
You can think whetever you like
The deal is off!
RIP
Here. I already wrote in the amount.

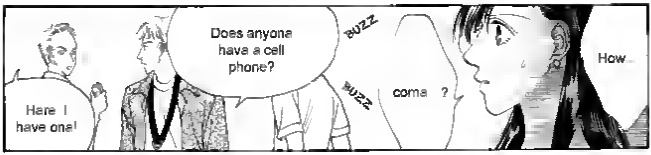
Well, it doesn't matter anyway
You aren't
the only staff member...

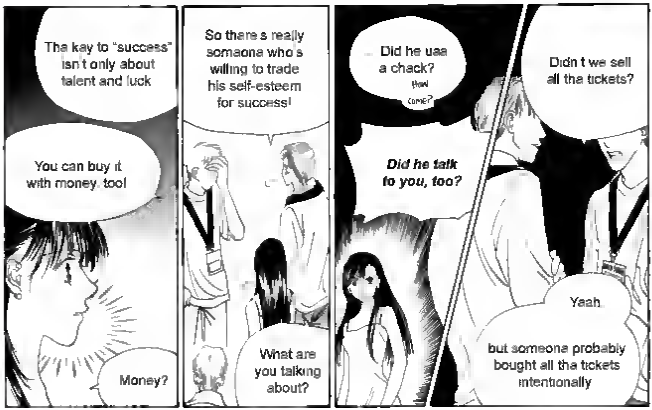
Thanks for all of your hard work!
Hey, Mayu!
Sure thing!
Let s also do our best on the actual performance!
Hey, all of the tickets are sold out!
I can't wait to see Mayu s concert.
Good luck!!
Thanks!
He s like that on the day of the first concert!
Then he s probably not going to come today then
MAYU
LIVE
all tickets ¥
Probably not.
Chatter
Chatter
Chatter
Is On feeling better now?
I don t think he s taking the medicetions properly either
Well his fever is sometimes high and sometimes low

I already had this feeling
when we were rehearsing
Don t you feel like ...
we re short-staffed ?
Oh yeah
I was wondering
What's that?
?
you re right
Hmm
Yeah
However
It shouldn't be a problem for your concert, even with the number of staff we have now You don t have to worry!
You only need to concentrate on your singing!
However Ún s not here
and I can't rely on the other band members like I once did in DESSERT
something fishy is going on
Overall, I feel that...
No matter what I have to be strong for myself

Because this concert
will affect my destiny!
THUMP THUMP THUMP
This isn't good!
Everyone, come here, quickly!
What's going on?
Isn't the concert starting soon?
No one's out there!
There isn't.
a single person here to see the concert



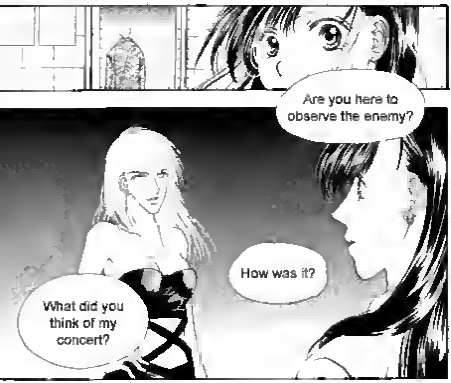

Does anyone have a cell phone?
Here I have one!
BUZZ
BUZZ
coma ?
How


The key to "success" isn't only about talent and luck
You can buy it with money, too!
Money?
So there's really someone who's willing to trade his self-esteem for success!
What are you talking about?
Did he use a check?
How come?
Did he talk to you, too?
Didn't we sell all the tickets?
Yeah
but someone probably bought all the tickets intentionally

Who..?
CHEER
Sorry!
Excuse me!
marquee
Shee
Alicia!
It le the same situation for the other singers!
I called the other competitors and asked about their concerts
The situation is the same at the other concerts
except for one person

I don t have any bias against her
but I ve never seen such a meaningless performance in my life I
I wonder how many people here were paid to be in this audience?
KYAAH

You're already so free on the first day?
We can't allow this to continue
Let's go back and think of a countermeasure!
CHATTER
CHATTER
Yeah!
marquee

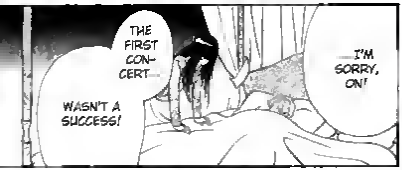

Are you here to observe the enemy?
How was it?
What did you think of my concert?

It doesn't matter if you don't have the talent. As long as you train yourself continuously,
Ho Ho
you will naturally shine!
You sure are honest!
He He
It was lousy

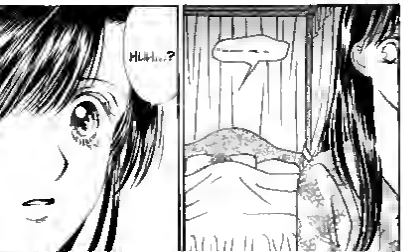
CODE
Give On back to me!
How much money do you want?
How much do you know about On?
You grew up in a normal family
I hate you when I see you. On probably feels the same!
Do you want me to tell you about On's past?
ON'S A HUMAN BEING..
NOT A THING..!
He's mine!

COUGH COUGH
GASP
Hey, what are you doing!?
Are you all right? Mayu!
Hmph I'll let you go this time !
Oh ?
THE PAST..
HAS..NOTHING TO DO WITH ME.!
Your singing wasn't even good..
Did you sleep with On already?
I've met a lot of artists,
and their performances were all very touching.
But ... the song that you sang
Everyone... was shining brightly!
didn't have any emotions ...
I couldn't hear any feelings in it!
Did he satisfy you that much?

... This is so sad!
Even though we're all singers I...
can't agree with you
Kazama-san
Now I can finally understand a bit
of what she felt at that time
The song you sang wasn't a song at all!
At the very least,
I'm definitely not going to give you
either On or the screening!
I'm definitely not going to lose to you!
Transcendence



I DON'T HAVE THE TIME TO COME BACK AND SEE YOU... BUT I WILL DO MY BEST, SO DON'T WORRY ABOUT ME!
I have to think of a way to solve this!
There are still 6 more days left..



I'm definitely not going to admit defeat!

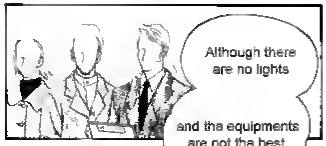
Na himigh uaim
Fam le mo thaobh
ASLEEP
I DON'T UNDER-STAND!
WHAT...?
We can't use the concert halls anymore
because the same thing will keep on heppening!
1906
What was he trying to tell me...?
That doesn't seem to be English..

It doesn't matter where I sing,
as long as I can sing to an audience
I will ...
turn the streets into a stage and perform for everyone!
A street concert?
What should we do then?
There are a lot of people who don't know what I look like ...
or even of my existence
Therefore
I suggest that the next concert be held in a public place
I will sing to the passersby!
I believe that I should sing to as many people as I can, so everyone will know about me!

Mayu's concert seems to have gathered quite a large amount of people!
NEWS PL
PLOP
MUSIC
It hurts my eyes to see it!
Trash it!
Huh?
I know
Well I know a lot of people in the newspaper office
Now I finally understand a little
What is it?
about the reason why On and Yuya like her!

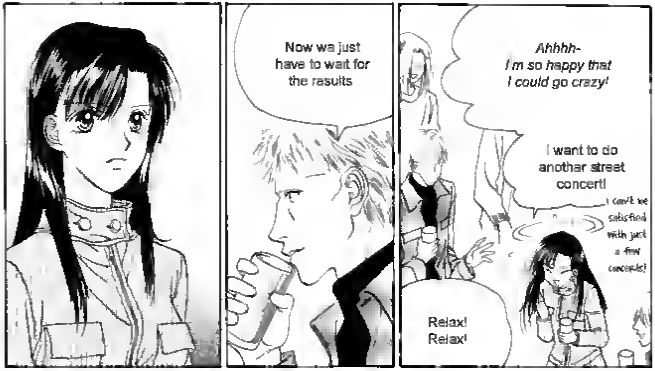
Mayu sings
with her heart!
That is

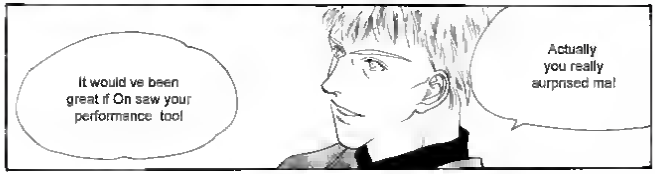
something you can't
buy with money!


Although there
are no lights
and the equipments
are not the best

she
still sings happily!

Thank you everyone!!
Thank you!
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CHEER
From now on
please support me!
CLAP CLAP
There's so much..
applause and cheering!
throughout this week..!
This is the reward I've received for my singing..
I'm so happy!
I have never felt this happiness before.....!
CLINK
CLINK
CLINK
Good job everyone!
1906


Now we just have to wait for the results
Ahhhh- I'm so happy that I could go crazy!
I want to do another street concert!
I can't we satisfied with just a few concerts!
Relax! Relax!


It would ve been great if On saw your performance too!
Actually you really surprised me!

I'll go ask someone
Please wait here
Okay then. I'll pronounce it
Nà himigh uaim
Fam le mo thaobh
What does it mean?
Nà himigh uaim?
Umm
I have something that I would like to ask you
What is it?
He doesn't understand it either?
I really want to know what it means...

Insh ?
The meaning is ...
Yeah
Those words are Insh
Sorry for the wait
Did you find out what it means?
"Don't leave."
"Stay by my side."
I need to go back to the hotel first.
I'm sorry, I...
Ahh!
Mayu, did you get hurt?
What ... what happened?
SHATTER

Even if I don't participate in this music screening,
I'll still have other chances in this future!
When a person is sick,
no matter who it is,
they will feel insecure and scared!
Mayu!?
Why didn't I think of staying by his side?
Right now I...
only have ON by my side and I still...
ON-CHAN!!
But I left him by himself!
I'm such an idiot!

WHAT?
DID THE CONCERT ALREADY END?
I THOUGHT ABOUT SEEING YOU PERFORM!
DO YOU...
FEEL BETTER NOW?
CAN'T YOU TELL BY LOOKING AT ME?
I GET IT, YOU DON'T HAVE TO STRIP!
THEN I CAN...
Phew!
RELAX!
UMM... ABOUT THAT ON...?

Even though he uttered those words when he was sleeping,
I finally understand a little bit more about On....
BEEP!
IS IT BECAUSE YOU PASSED THE PRELIMINARY?
IT'S FROM K-RECORDS....
WHO JUST FAXED?
Don't leave,
stay by my side!
YOU REALLY ARE A STRANGE WOMAN!
I'M VERY HAPPY THAT YOU'RE FEELING BETTER...

.....
HOW DID YOU KNOW?
BECAUSE YOU'RE THE WOMAN I CHOSE!
The only ones who passed the preliminary are me
and that woman!

Transcendence

Credits

Translator: Kaeru

Cleaner: Shrubbery

Typesetter: riz-il/Shrubbery

Proofreader: Darselo

QCer: Furgeson

Raw Provider: Megmerral

Visit Us At: http://oor-tracer-code-nor.com/

ACT.29

Dedication

Underground

*Note: This font is used when characters are speaking English.

Miss Tatebayashi here are your letters *
AHHH, THESE ARE FROM ICHI AND THE OTHERS!
SHUT
Giggle Giggle
HUH THEY'RE TELLING ME TO SEND THEM RED TEA? BUT THE SHIPPING S SO EXPENSIVE!
?
This envelope is white?
RUSTLE
You ..I'm not letting you see my fan letter
WELL, YOU VE ALREADY CRUMPLED THE LETTER!
WHY DID YOU GO QUIET ALL OF A SUDDEN?
AH
!!
CRUMPLE

Transcendence

Why don't you ask me what happened to Yuya and On?
Why don't you ask me what happened to Yuya and On?
SHIT
I'M GOING TO TAKE A SHOWER FIRST
OKAY~~
What does that woman..
know about Yuya?
Alicia..
This might possibly be a trap...
But..
I am sorry, On-chan!
ON...? I NEED TO GO OUT FOR A BIT. BE BACK SOON!
WHIRL
HUH?

I still want to know..!
Even though I'm so scared!
Should I even be here, alone?
Thump
Thump
Thump
Thump
Hey you there!*
Do you have any cigarettes on you?
I... I don't smoke!
I can smell the alcohol!
I haven't seen you before. Are you new here?
No... I'm not!
*Note. This font is used when characters are speaking English.

Slam
This place...
seems really dangerous!
Sorry, I'm at the wrong bar!
Eeek!
COME ON, YOU'LL HAVE FUN
I've never done it with anyone Japanese before!
Why are you leaving so quickly?
At least have a drink before you go!
I think I should go back!!
GRAB
Hey wait!

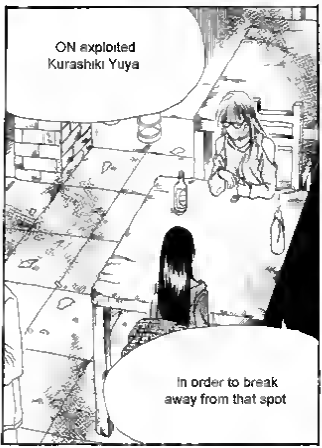
Sorry
But this girl
is my friend
What do you want?
Yeah!
Hey hey!
Hal
Hal
Hal
Hal
Ackk!
I m going next~
Oh...
If you want to play I ll play with you next time
So give her to me for tonight.
A
GR
AB
KATTLE
Alicia ?

The name "Yuya" sure worked like a charm!
I never thought that you'd really come here!
SHIVE
RATTLE
I didn't find any of your weaknesses
And that made me so mad!
Did you do...
an investigation on me?
Someone just collapsed and got dragged out
How come no one cares?
What if he freezes to death outside?
Ha! Ha! Ha!
Hey, you're disturbing my business if you sleep here!
DRAG
DRAG
DRAG
!?
THUD
You are so naive!
Go to another bar if you went a nap!

That includes knowing what it means to survive

self worth

and avoiding places where you don't belong!



This isn't good!
I am so confused! What should I believe!
Maya-chan you must be happy all the time right?
You have to be more careful!
Once you've served your purpose he'll just throw you away
Hahaha!
Alicia ...Aren't you Ono's ex-girlfriend?
Girlfriend?!
Don't make me laugh!
If you can exploit something, you should exploit it to the fullest!
He's that type of person!
That kind of person
doesn't know the meaning of "true love"!
You can never truly get what you want if you don't have enough greed!
Anyway,
I don't have any family so I'm already used to it.

If you don't want to get hurt,
then don t get involved with him!
As for me if I fail, I ll drag him down with me just because I don't want to see him happy
From his point of view women...
are just part of life s provisions
Why ?
?
Wasn't this your reason for coming here?
Why are you telling me these things?
Before the audition results come out
you can decide whether to believe me or not
So do you want to hear more about it?

So where a
You're asking me?
Yuya?
I also don't know
Huh?
Now get in the car!
Well I'm amazed at your courage actually coming to come here alone
CREAK
Are you going to walk home alone in that outfit?
Please drive her to this hotel
Um About that...
Well, don't blame it on me if you get raped
I'll probably be happy if that happens
Thanks

Which parts of that conversation were real?
And which parts of it were just there to fool me intentionally?
I can't tell at all..
I knew that meeting her was going to make me feel worse.
No matter what,
So ON chan
used to belong to that place before.
Even now I still can't believe it!
VROOM
You helped me out before at the bar
I didn't thank you for that yet
She really is a kind-hearted person...
It's just like what the information says
She's such a simple woman!

Ever since I met with Alicia,
I've started feeling uncomfortable and insecure...
CLICK
Ha!
HMM... HMM...
OOPS!
I SHOULD NOT HAVE REGRETS! THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT HIS PAST!
ARGH! WHY DO I HAVE TO THINK SO HARD ABOUT THIS?!
Can't think anymore
Why?
FLOP
Why do I feel so insecure...
SING IT FROM THE BEGINNING AGAIN!
1906

Don t you think she s just not in the mood today?
I don t know so don t ask me!
Did something happen?
Haa
OK, TAKE A BREAK FOR NOW
DID YOU GO SEE ALICIA?
I'M SORRY
SO I WAS RIGHT?
DO YOU WANT TO SING OR NOT?
Transcendence

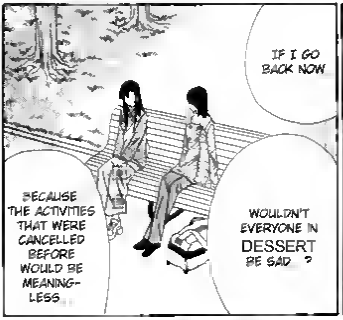
ARE YOU AN IDIOT?! I DON'T KNOW WHAT SHE TOLD YOU,
BUT AREN'T YOU TIRED OF THAT WOMAN'S TRICKS?
I DIDN'T BELIEVE EVERYTHING SHE TOLD ME!
BESIDES, I STILL CAN'T ACCEPT HER SINGING!
BUT, I'M SORRY
NOW I'M REALLY NOT IN THE MOOD TO SING
GIVE UP ON THE AUDITION THEN
SAY NO MORE I UNDER-STAND
WHAT?
AT THE SAME TIME,

ON-CHAN
YOU DON'T EVEN HAVE TO SING ANYMORE. WHY DON'T YOU JUST GO BACK TO JAPAN?
THERE'S A LIMIT TO YOUR TEMPER!
IF YOU LOSE TO YOUR MOOD THIS EASILY!
IT'S MEANING-LESS FOR YOU TO CONTINUE SINGING,
AS LONG AS YOU CONTINUE TO SING,
THINGS LIKE THIS WILL KEEP HAPPENING!
WHAT?
HOW YOU DUMPED YUYA?
YOU CAN BOOK YOUR RETURN FLIGHT
IS THIS ALSO...
AND THEN PACK YOUR LUGGAGE.

OH, YOU ONCE TOLD ME.
THAT YOU WOULDN'T LIE AGAIN, RIGHT?
YEAH
I'VE ALWAYS...
THOUGHT THAT IT WAS VERY SUSPICIOUS
IF YUYA HAS ALWAYS BEEN WORKING BEHIND THE SCENES FOR GLOR,
I HEARD THAT YOU USED YUYA
IS THAT TRUE...?
.....
IT'S TRUE.
THEN HOW COME YOU DON'T EVEN KNOW WHERE HE IS. ?

CLICK
What happened to Mayu?
She left
What?!
Didn't you tell her about the final performance for the audition!?
Huh?
SLAM

WHAT A COINCIDENCE! I WAS GOING TO LOOK FOR YOU
MAYU!!!
It isn't necessary anymore
OH..
BUZZ
BUZZ
WHAT HAPPENED?


IF I GO BACK NOW
WOULDN'T EVERYONE IN DESSERT BE SAD ?
BECAUSE THE ACTIVITIES THAT WERE CANCELLED BEFORE WOULD BE MEANING-LESS...

SO ARE YOU REALLY GOING BACK TO JAPAN?

I DON'T HAVE THE CONFIDENCE... TO CONTINUE WORKING WITH ON

BUT... I.
I'M GLAD YOU HAVEN'T FORGOT-TEN YOUR PUR-POSE IN COMING TO ENGLAND
THAT'S GOOD

HOW SHOULD I PUT IT...
SORRY IF I SAID SOME-THING THAT OFFENDED YOU!

MAYU,

WASN'T IT ALL THANKS TO HIM?

MAYU THE REASON WHY YOU'VE GOTTEN HERE, AND CAN SING LIKE THIS...
UM...

AREN'T YOU ALSO USING ON, TOO?

AS LONG AS WE CONTINUE LIVING, WE'LL ALWAYS BE MORE OR LESS RELYING ON SOMEONE
THERE'S NOTHING SURPRISING ABOUT IT. SO DON'T THINK TOO MUCH!
AHH... YOU SURE PUT A NICE SPIN ON IT
SO YOU'RE BOTH USING EACH OTHER! ♡
AS FOR HIM,
HE BENEFITS FROM YOU AS WELL!
JANE, YOUR WAY OF THINKING IS SO MATURE!
HE REALLY! HE
WHY ARE YOU STILL SIGHING?
SIGH...
YEAH...
I UNDER-STAND
BUT IF A FEW WORDS CAN MOVE YOUR DETERMI-NATION,
HOW CAN YOU SURVIVE IN THIS WORLD?
WELL, THERE ARE ONLY A FEW
WHO CAN REALLY SUCCEED IN THIS WORLD
YOU'RE ON THE ROAD TO SUCCESS,
AND YOU'VE FOUND THE RIGHT GOAL,

I'M... REALLY NOT THAT SMART
THAT'S A GOOD GIRL!
AND SO
I CAN ONLY LIVE BY PUTTING MY TRUST IN MUSIC...
I'LL DO WHATEVER I CAN DO
IT'S GOOD TO SEE YOU SMILING AGAIN!
HEHE...
THEN, I'LL...
SAY FAREWELL TO YOU FOR NOW
FOR NOW
I STAND ABOVE EVERY-ONE...
SO I'LL DO MY BEST TO COMPETE IN THE AUDI-TION!
IF I DON'T DO THAT THEN I'LL JUST FEEL SORRY FOR THE FINALISTS,
THE STAFF, AND THOSE WHO HAVE BEEN CHEERING ME ON...
AND YOU - JANE!

WHAT? YOU'RE LEAVING NOW?!
I'M LEAVING TODAY
I ALREADY TALKED TO THE LANDLADY
SHE AGREED TO LET YOU USE THE HOUSE TEMPORARILY
MAYU,
I'VE BEEN MEANING TO GIVE THESE TO YOU
I—
I'LL MISS YOU
IT'S POINTLESS TO TRY AND MAKE YOU STAY,
BECAUSE YOU HAVE IMPORTANT THINGS YOU HAVE TO DO'
BUT STILL, I
JANE.
EVEN THOUGH I'VE ONLY KNOWN YOU FOR A SHORT TIME,
I'M VERY HAPPY!
Transcendence

THEN DO YOUR BEST TO WIN THE AUDITION

BUT...
I HAVE NOTHING TO GIVE YOU, JANE...

I CAN STILL HEAR YOUR SINGING...
SO THAT NO MATTER WHICH COUNTRY I'M IN...

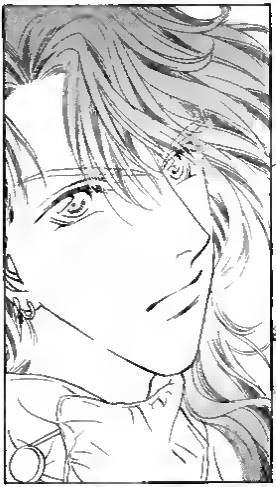
Even though the paths we walk on are different
perhaps we will meet each other again in the future!

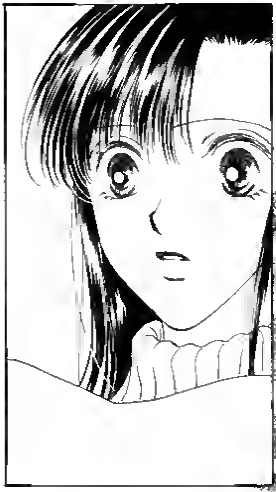
STRIDE FORWARD AND BECOME AN INTERNATIONAL SINGER!
THAT'S THE BEST PRESENT YOU CAN GIVE ME!

TURN
I need to start walking on my road, too!
I need to move forward!
1906
WHY DID YOU THROW AWAY THE DOCUMENTS FOR THE FINAL AUDITION...?!

Ha
Ha
Ha
WHO SAID THAT?! I NEED IT!
They told me everything
DIDN'T YOU SAY YOU DON'T NEED THOSE ANYMORE?
STOP IT FOR NOW. PLAY THIS TAPE FIRST!
ISN'T THIS THE DEMO TAPE THAT COMES WITH THE DOCUMENTS?
YOU SURE RECOVER QUICKLY—
WELL, YOU AREN'T EXACTLY EASY TO UNDERSTAND EITHER
I REALLY DON'T UNDERSTAND YOU!

ISN'T THIS THE SONG THAT IS CURRENTLY POPULAR?
SO THE FINAL AUDITION HAS US SINGING AN ASSIGNED SONG...?
They're all about words!
Looks at dictionary
WOW, WHAT ARE THESE?
Rustle
CLICK
IT SEEMS THAT... IT'S HARD TO SING...
CAN I EVEN SING THIS SONG WELL?
DIDN'T YOU NOTICE?
MUSIC SCORE...
LOOK AT THE MUSIC SCORE
...?
HUH?
Hmm





MUSIC BY
Y. Kurosaki

I DIDN'T MAKE THIS UP!
NO WAY!!
WHAT?
...Yuya...
AND NOW, HE'S FINALLY DECIDED TO APPEAR AGAIN
IT WAS HIS IDEA TO DISAPPEAR ON PURPOSE!
BUT,
AT FIRST,
IT'S TRUE THAT I WAS THE ONE WHO CUT ALL RELATIONS WITH HIM

THIS IS... THE FIRST TIME THAT
I'VE HAD THE CHANCE TO SING YUYA'S SONG
I can imagine how hard he must have tried...
I can't even tell that he took a long break!
His voice seems to be... clearer than before!
This is great...
I can't believe that my dream actually came true in England!

HOW IS THAT A POWER CUT?!
WHY DID YOU STOP THE MUSIC!?
CLICK
STOP
IT'S A POWER CUT
What are you two arguing about ?
BUT, UMM...
THEY'VE ALREADY ASSIGNED THE SONG BUT WHERE ARE THE LYRICS?
DO THEY WANT ME TO HUM THE WHOLE SONG OUT?
DIDN'T YOU FINISH READING THE WHOLE DOCUMENT?
YOU HAVE TO WRITE YOUR OWN LYRICS
EH?
I DON'T KNOW HOW TO WRITE LYRICS IN ENGLISH!
WELL, YOU HAVE NO CHOICE!
AS FOR ALICIA, SHE'LL PROBABLY ASK A PROFESSIONAL TO HELP HER WRITE THE LYRICS
SO YOU HAVE TO DO YOUR BEST TOO MAYU!
HUH?!

HAVEN'T YOU ALWAYS WANTED TO SEE YUYA?
.....
You really make me so mad
THIS IS MY TRUE NATURE
YOU'RE SO MEAN! WHY ARE YOU DOING THIS?!
YEAH, RIGHT
THEN...
CAN YOU TEACH ME HOW TO WRITE IT?
See Yuya again!
Soon, I can...
Fine. I'll just do it myself
THUD THUD THUD

Transcendence

Credits

Translator: Yume
Cleaner: Shrubbery
Typesetter: Jibrielle
Proofreader: kAtZuMi22
QCer: Kye
Raw Provider: Megmerrai

Visit Us At: http://oor-trans-add-ons.com/

ACT.30

IMITATION

1906
WHY? WHAT EXACTLY DO I HAVE TO WORK ON?
NONE OF THEM ARE GOOD ENOUGH!
NOT GOOD!
FLOMP
Uuuh
EVERYTHING!
BUT I REALLY DON'T KNOW HOW TO WRITE IT--
Uuuh
HUH? ARE YOU WRITING A LOVE SONG?
I KNOW THAT--
AFTER ALL, THE ONES WHO DECIDE WHETHER YOU WIN OR LOSE ARE THE UNSPECIFIED MAJORITY
IT'S REALLY HARD TO WRITE THE LYRICS IN ENGLISH--
THOSE LYRICS TOOK ME HALF A DAY AND YOU NG EVERYTHING!
FLIP
FLIP
DON'T LOSE CONFIDENCE!
YOU CAN'T WRITE GOOD LYRICS IF YOU JUST WANT TO PLEASE SOMEONE!
SORRY ABOUT THAT!
IT'S PRETTY DISGUSTING! HEARING YOU ASKING ME ABOUT IT MAKES ME FEEL EMBARRASSED!
Tony talk to her about it...

THEY MUST HAVE CHOSEN THIS SONG FROM OVER A FEW THOUSAND SONGS!
MUSIC BY Y. Kuwahara
DID THEY CHOOSE THIS SONG THROUGH AN EXAMINATION TOO?
OF COURSE!
THEY CAN'T USE IT IMMEDIATELY, EVEN IF IT IS REALLY GOOD!
.....
THE SONG THAT K-RECORDS CHOOSE SEEMS TO BE VERY HARD THIS TIME!
IT'S TRULY AMAZING
HOW WILL MAYU INTERPRET THIS SONG? I'M REALLY LOOKING FORWARD TO SEE IT!
THEN I'LL GO HOME AND REWRITE IT!
WE DON'T HAVE MUCH TIME
YOU HAVE TO WRITE THE LYRICS BEFORE THE DEADLINE
THIS IS ALSO PART OF YOUR HOMEWORK!
CRY~
ANYHOW WE'LL HAVE LESS TIME TO EDIT THE SONG AND PRACTICE
IF YOU STILL HAVEN'T WRITTEN OUT THE LYRICS YET
EXIT
HUH ISN'T SHE GOING BACK TO THE HOTEL?

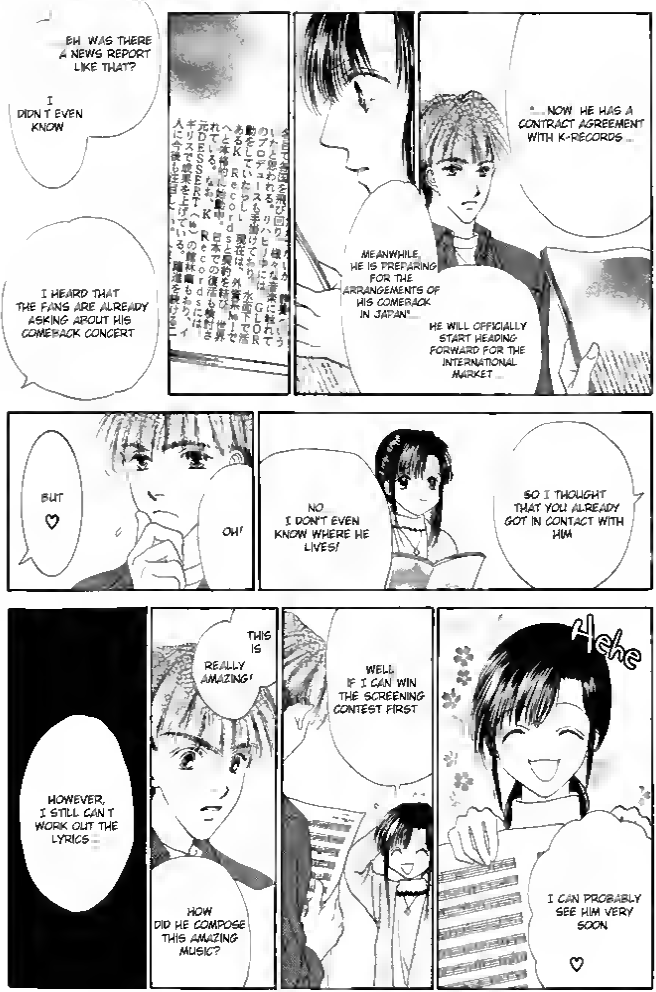
GLARE
NOPE!
DO YOU WANT ME TO PUNCH YOU?
HA HA HA
SHE DUMPED YOU!
SHE SAID SHE WANTED TO CONCENTRATE ON WRITING HER LYRICS SO SHE RENTED A ROOM OUTSIDE
MUSIC BY
Y. Kuroshiki
AHHH... I STILL CAN'T WRITE THE LYRICS...
CRUMPLE

BLAH BLAH BLAH
WASH
Thinking back, it was the same when I wrote my first lyrics in DESSERT
I don't know how many times Tougo returned my 100 pieces.
I know how to express English in daily conversations, but
touch
I'M GOING TO MAKE SOME TEA TO DRINK
float
float
Door Bell Rings
beep
Does that mean I haven't improved at all?
Even now, I'm worrying over the same things again.
OPEN
HELLO, WHO IS IT?
IT'S ME, KEI.
AHHH!
LONG-
TIME NO SEE!
AHHHHH! IT'S REALLY YOU!
WHAT'S GOING ON? WHY ARE YOU HOLDING A TEAPOT?
Transcendence

He didn't really tell me. He just wrote the address on the paper for me.
I JUST MOVED HERE A FEW DAYS AGO
OH, SO IT WAS OH WHO TOLD YOU ABOUT THIS ADDRESS!
AT FIRST, I WENT TO THE HOTEL TO LOOK FOR YOU AND
I WAS REALLY SURPRISED WHEN ON OPENED THE DOOR
WHY DID YOU COME HERE SUDDENLY?
Please come in!
OF COURSE NOT! YOU ARE DEFINITELY WELCOME HERE!
AM I NOT WELCOME HERE?
YEAH!
HUH? WERE YOU LIVING TOGETHER BEFORE...?
WOW! THEY DYED THEIR HAIR!
I CAN'T EVEN RECOGNIZE THEM!
I AGREE!
IS EVERYONE FINE? ARE YOU THE ONLY ONE HERE?
YEAH THEY REQUESTED ME TO BRING YOU THIS CD
THANKS!
YOU'RE SURELY NOT SCARED THAT PEOPLE WILL GOSSIP ABOUT YOU!
I'M NOT COMPLIMENTING YOU!
Didn't even tell Tousei about it!
YA
KEI, DID YOU EVER COME TO LONDON BEFORE?

YOU WENT TO LOOK FOR THAT PERSON INSTEAD OF MEETING ME FIRST~
SO IS THAT PERSON A GIRL?
OH.
WHERE ARE YOU GOING TO FIND THIS PERSON?
BUT THERE'S NO ONE LIVING THERE NOW
I WENT TO THAT PLACE TO LOOK FOR HER.
I DON'T KNOW
I'M HERE.
TO FIND SOMEONE THIS TIME
YOU MUST HAVE FELT DISAPPOINTED FOR NOT FINDING HER!
THEN
SHE'S SO HONEST!
YUP!
NO...
KE! YOU ARE SO COOL!
UNREGISTERED LOVE!
YOU'RE COOL TOO! WHERE'S YUYA? DID YOU MEET HIM YET?
IT'S NO PROBLEM!
I BELIEVE THAT SHE'S LIVING HAPPILY SOMEWHERE SO...

AHH! IT'S FLYDAY—!
I REALLY MISS JAPANESE MAGAZINES~
OPEN TO PAGE SIX!
FLY
I DIDN'T
SIX SIX...
WHAT IS PAGE SIX
ABOUT?
"KURASHIKI SAN
DID A SURGERY TO REMOVE HIS THROAT TUMOR IN A FOREIGN COUNTRY
IT IS SAID THAT HE HAS PARTICIPATED IN THE PRODUCTION FOR GLOR'S CD DURING HIS REHABILITATION
HE CONTINUES TO BE ACTIVE IN MUSIC SECRETLY."
"...AFTER THE CIRCUIT CONCERT IN DOME..."
SCOOP!!
Kurashiki Yuya Fully Recovered and Heading for the World!


BH WAS THERE A NEWS REPORT LIKE THAT?
I DIDN'T EVEN KNOW
I HEARD THAT THE FANS ARE ALREADY ASKING ABOUT HIS COMEBACK CONCERT
今日も各国を飛び回り、様々な音楽に触れてリフレッシュされているというBHのプロデュースも手掛けてあるGLORYは水面下で活動しているらしく現在は外国へと本格的にRecordsと契約を結んでいるという噂も。世界での復活も期待されるKRecordsにはDESSERTの館林颯もおり、人に今後も目が離せないレーベルである。
... NOW HE HAS A CONTRACT AGREEMENT WITH K-RECORDS ...
MEANWHILE, HE IS PREPARING FOR THE ARRANGEMENTS OF HIS COMEBACK IN JAPAN...
HE WILL OFFICIALLY START HEADING FORWARD FOR THE INTERNATIONAL MARKET...
BUT ♡
OH!
NO, I DON'T EVEN KNOW WHERE HE LIVES!
SO I THOUGHT THAT YOU ALREADY GOT IN CONTACT WITH HIM
HOWEVER, I STILL CAN'T WORK OUT THE LYRICS ...
THIS IS REALLY AMAZING!
HOW DID HE COMPOSE THIS AMAZING MUSIC?
WELL, IF I CAN WIN THE SCREENING CONTEST FIRST
Hehe
I CAN PROBABLY SEE HIM VERY SOON ♡

YOU'RE ASKING ME WHAT TO DO...
I ALSO DON'T KNOW HOW TO ANSWER YOU ALL OF A SUDDEN
WHAT DO YOU THINK I SHOULD DO?
UGHHH... I KNEW THAT YOU WOULD SAY THAT!
I CAN ONLY TELL YOU TO WRITE THE LYRICS LIKE YOU USUALLY DO...
chew chew
IT'S OKAY...
They finally let me out...
I'M SORRY ABOUT THAT BEFORE...
ARE YOU MISS MAYU?
CAN YOU HELP ME SIGN AN AUTOGRAPH?
SURE!
I was surprised.
YOUR ENGLISH IMPROVED A LOT!
SO IT'S REALLY TRUE THAT AN ENVIRONMENT CAN CHANGE A PERSON!
DO YOU MEAN THAT I CHANGED?

HEAD
THROAT
BODY...
YOU SHOULD ALREADY KNOW,
HOW TO USE THE PARTS OF A BODY TO SING A SONG!
YOU ONLY NEED TO CHANGE YOUR LYRICS INTO ENGLISH
SO DON'T THINK TOO HARD ABOUT IT!
WE CAN DIGEST OUR OWN LANGUAGES,
AND MUSIC NATURALLY AFTER WE HEAR THEM.
THAT'S BECAUSE YOU ARE MORE FAMILIAR WITH WESTERN MUSIC THAN ME!
They are all westernized people
YOU ARE REALLY IGNORANT--
REALLY?
THE STAFF THAT HELP YOU WITH PRODUCING YOUR MUSIC ARE ALL EXPERTS!
BY THE WAY,
I WAS REALLY EXCITED WHEN I SAW THE STAFF LIST ON YOUR FIRST SINGLE!
UMM... CAN I ASK YOU FOR A FAVOR AT THE SOLICITATION CONTEST?
KEI, I WOULD LIKE TO WORK WITH YOU AGAIN!

THE EXPRESSION IN YOUR EYES EVEN CHANGES TOO KEI!
YOU'RE A REALLY NICE PERSON!
You should already know how to use the parts of a body to sing a song!
I really want to touch you
I want to see you
I really want to see you
I really want,
to sing together with you
on the same stage again!
Don't leave!

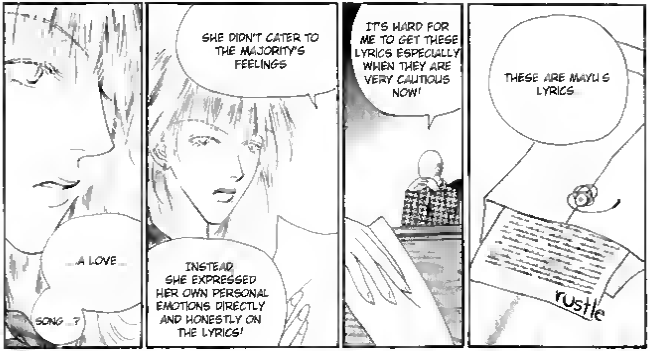
ba-dump
ba-dump
ba-dump
ba-dump
wake
Stay by my side!
1906

HE'S DEFINITELY FROM THE SAME BAND BEFORE AS YOU. BECAUSE BOTH OF YOU SHARE A DEEP UNDERSTANDING OF EACH OTHER!
WELL DONE! THE LONG WAIT IS REALLY WORTH IT!
THE LYRICS ARE FANTASTIC!
THAT'S GREAT!
THANKS!
IT'S...
?
WHY DO YOU KEEP STARING AT ME?
IT'S NOTHING!
I WILL DO THE BEST I CAN NOW!
YES!
SO?
ENTER THE WORLD MARKET SUCCESSFULLY!
I WILL DEFINITELY
DO YOU HAVE THE CONFIDENCE TO WIN ALICIA?

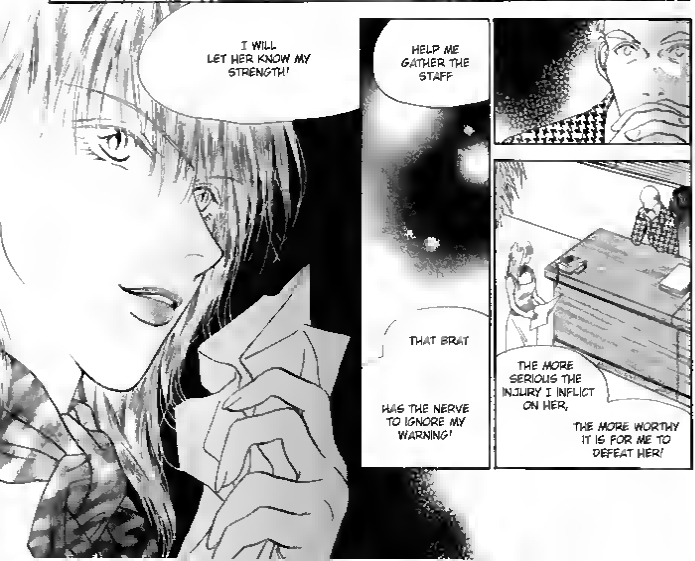
I'VE ALWAYS BEEN WAITING FOR YOU TO SAY THAT
HUH?
I don't understand Japanese.
THOSE TWO
WHAT'S WRONG KEI?
Telecong?
A LIVE BROADCAST? SO IT'S GOING TO BE LIKE TELECONG*!
SO IT IS AN INTERNET LIVE BROADCAST ?
THEY WANT TO ALLOW OVER A MILLION PEOPLE TO BE ABLE TO LISTEN TO IT
SO THE CONTESTANTS WILL HAVE TO SING AT THE FM RADIO STATION'S RECORDING ROOM
THEY WILL ALSO BROADCAST IT ON THE PUB
—NEVER MIND
SO HOW WILL THEY CARRY OUT THE FINAL EXAMINATION THIS TIME?
THEY WILL DECIDE THE WINNER BY THE PEOPLE'S VOTES VIA THE INTERNET

*T/N TELECONG IS A TELEVISION SHOW IN FIJI TELEVISION, THAT ALLOWS THE TV VIEWERS TO VOTE VIA THE PHONE

SINGERS FROM EVERY COUNTRY DREAM OF EXPANDING THEIR CAREER IN EUROPE
JAPAN CAN'T EVEN COMPARE TO THAT TREMENDOUS AMOUNT!
THEREFORE YOU WON'T HAVE NEXT TIME IF YOU DON'T GRASP THAT RARE OPPORTUNITY
THIS BROADCAST WILL DETERMINE WHETHER MAYU IS SUCCESSFUL OR NOT IN EUROPE
SO
FROM NOW ON,
WILL WE GO TO HEAVEN OR END UP IN HELL?
THIS PERFORMANCE WILL DECIDE MAYU'S FUTURE!


...A LOVE...
SONG...?
SHE DIDN'T CATER TO THE MAJORITY'S FEELINGS
INSTEAD SHE EXPRESSED HER OWN PERSONAL EMOTIONS DIRECTLY AND HONESTLY ON THE LYRICS!
IT'S HARD FOR ME TO GET THESE LYRICS ESPECIALLY WHEN THEY ARE VERY CAUTIOUS NOW!
THESE ARE MAYU'S LYRICS
rustle

NO!
IT'S GOOD THAT WE ALSO HIRED A PROFESSIONAL LYRICIST TO WRITE A LOVE SONG FOR US!


I WILL LET HER KNOW MY STRENGTH!
HELP ME GATHER THE STAFF
THAT BRAT
HAS THE NERVE TO IGNORE MY WARNING!
THE MORE SERIOUS THE INJURY I INFLICT ON HER,
THE MORE WORTHY IT IS FOR ME TO DEFEAT HER!

HELLO EVERYONE! I'M JOHN!
Chrysalis
TODAY WE WILL HAVE A SPECIAL LIVE BROADCAST!
THE LISTENERS CAN ALSO WATCH,
THE LIVE'S SITUATION VIA THE INTERNET, TOO!
tie
open

clack clack
TO YOUR FAVORITE FEMALE SINGER AND PUSH HER TO THE ROAD OF SUCCESS!
PLEASE GIVE YOUR SACRED VOTE,
THE ONES WHO ARE DECIDING THE FATE OF THE TWO CONTESTANTS,
ARE YOU!
Crowd noise
Crowd noise
Crowd noise
All the lights are ok!
Set the #2 camera to the right a bit!
THE SITE SEEMS TO BE READY
THEN LET'S BEGIN THE CONTEST NOW!
FIRST, LET'S LISTEN TO ALICIA'S SONG "ALIVE"!
Finally I am here!
Finally

click
clatter
MAYU!!
THE
THE
THE LYRICS ARE THE SAME AS MINE!
WHY...?
EVERYTHING IS EXACTLY THE SAME EXCEPT THE MUSIC'S COMPOSITION!!!

open
WHERE ARE YOU GOING?
MAYU!!
I'M GOING TO STOP HER!
BUT...!
IDIOT! IT'S USELESS!
WHOEVER DELIVERS THEIR LYRICS FIRST IS ALWAYS THE WINNER!
IT WON'T BRING US ANY BENEFITS IF YOU GO AND ARGUE ABOUT IT!
BUT I CAN'T ACCEPT THIS!
surprised
SNAP OUT OF IT!

WE CAN'T USE THE SAME LYRICS OVER AGAIN!
DO YOU WANT TO ADMIT DEFEAT BEFORE TRYING ANYTHING?
WHAT DO YOU WANT TO DO?
I DON'T WANT TO!
I WILL DEFINITELY NOT GIVE UP!
EVEN IF YOU WANT ME TO RUN AWAY LIKE A COWARD
I WILL DEFINITELY NOT DO THAT!!!

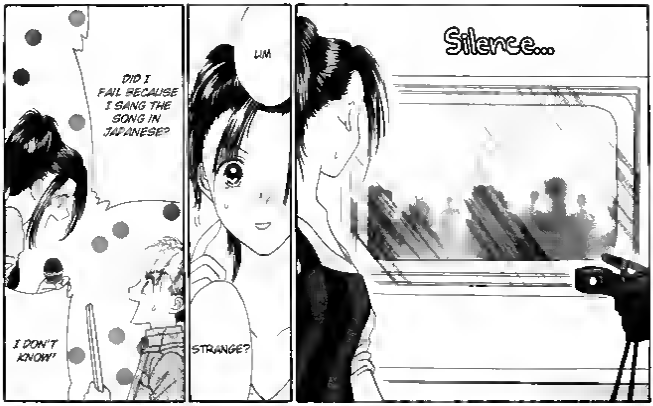
I WILL SEIZE THE PERSON WHO DISCLOSED THE INFORMATION AND FIRE HIM!
SO YOU ALSO NEED TO DO YOUR BEST AND NOT LOSE TO OTHER PEOPLE!
ALICIA HAS FINISHED SINGING HER SONG.
THANK YOU FOR LISTENING!
THERE'S ALSO A BIG ROUND OF APPLAUSE IN THE RADIO STATION NOW!
applause
cheer
applause
applause

YOU DON'T HAVE TO CARE ABOUT HOW MAYU'S GOING TO SING HER SONG
YOU JUST PERFORM LIKE YOU USUALLY DO!
open
ON!
SAME GOES FOR YOU, TOO!
open
AH... I MISS...
ALICIA!
REALLY?
MAYU WILL BE EVEN STRONGER IF THE ENEMY IS STRONG!
YOU DID A VERY STUPID THING!

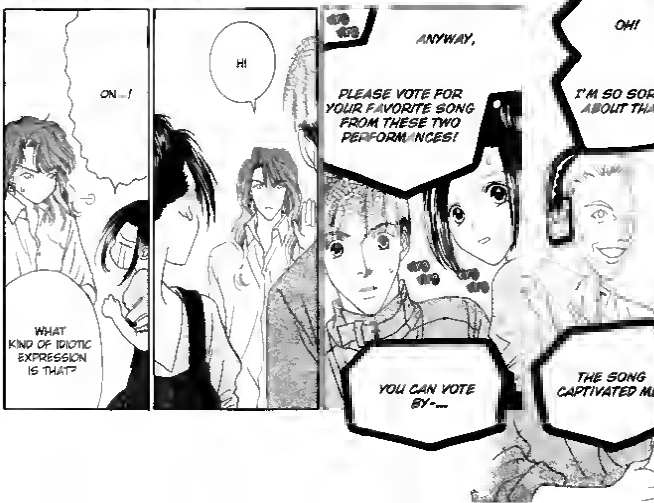
Although I wrote those lyrics,
My English actually...
isn't good enough to express my feelings...
but Alicia can translate them better!
In this way
LET'S LISTEN TO THE SECOND SONG... HUH?
THE SONG'S NAME IS THE SAME AS ALICIA'S SONG!
LET'S LISTEN TO MAYU'S "ALIVE"!
I can only break though the language barrier!
YOU'RE THE ONE WHO MOTIVATED HER TO FIGHT!
NOW YOU WILL SEE
MAYU'S TRUE STRENGTH!

AHHH!
I NEVER IMAGINED THAT MAYU WOULD SING THE SONG IN JAPANESE!
Oh my god!
KEI IS ALSO VERY SLY TO BE PERFORMING THERE, TOO!
DID THE MUSIC BREAK THROUGH...
...THE BARRIER?
IF SHE USES ENGLISH,
SHE DOESN'T HAVE TO ADHERE TO THAT POINT
BUT
SHE CAN DEFINITELY REACH OUT TO MORE PEOPLE

THIS IS SO TOUCHING!
EVEN IF WE DON'T UNDERSTAND THE LANGUAGE
WE CAN STILL FEEL THE FEELINGS OF AN UNREQUITED LOVE
THE WINNER IS DECIDED!
WHAT IS THE MOTIVATION,
ALTHOUGH SHE STOPS TEMPORARILY WHEN SHE FACES SOME OBSTACLES
BUT SHE STILL CONTINUES TO MOVE FORWARD!
THAT KEEPS THIS GIRL GOING?
BECAUSE EVERYONE ONCE HAD
THAT KIND OF FEELING BEFORE...


DID I FAIL BECAUSE I SANG THE SONG IN JAPANESE?
I DON'T KNOW!
UM
STRANGE?
Silence...

Heart
Th-ump!
ring ring ring
ring ring ring
ring ring


OH...!
WHAT KIND OF IDIOTIC EXPRESSION IS THAT?
HI
ANYWAY,
PLEASE VOTE FOR YOUR FAVORITE SONG FROM THESE TWO PERFORMANCES!
YOU CAN VOTE BY-...
OH!
I'M SO SORRY ABOUT THAT!
THE SONG CAPTIVATED ME!

THANKS!
IF I KNEW THAT THE RESULTS WOULD BE THAT GOOD
YOU SHOULD HAVE JUST PERFORMED EXTEMPORANEOUSLY!
Hahaha!
WHO CARES ABOUT YOU?
Hug Please!
YOU SHOULD GIVE ME A HUG INSTEAD!
WHAT? ONLY THANK YOU?
OF COURSE BECAUSE ALL OF US BELIEVE THAT MAYU WILL DEFINITELY WIN!
I'LL BE RIGHT BACK!
Yun
IT'S TOO EARLY TO CELEBRATE ESPECIALLY WHEN THEY DIDN'T ANNOUNCE THE RESULTS YET!
IS IT THAT YOU DON'T THINK THAT WAY?
YOU DON'T SEEM TOO HAPPY, RIGHT?
Hug

thud
thud
thud
end yet, so don't be
happy so quickly!

Transcendence

Credits

Translator: *kairui*

Cleaner: *Shrubbery*

Typesetter: *Karen*

Proofreader: *Luo*

QCer: *Melancholic*

Raw Provider: *Megmerral*

Visit Us At: http://oor-tracedcodnce.com/

ACT.31

TEMPESTUOUS

1
2
THE COUNTDOWN FOR VOTING STARTS NOW!
Alicia
MAYU
0 !
TIME UP
be. ep.!
applause
LET'S GIVE ALICIA OUR APPLAUSE, TOO!
CONGRATULATIONS TO YOU, MAYU!
clap clap
...AH!
3

CONGRATULATIONS, MAYU!
MAY I ASK HOW DO YOU FEEL RIGHT NOW?
FLASH
CAN YOU PLEASE FACE THE CAMERA?
WHY DID YOU SING THE SONG IN JAPANESE?
HEY!
THEY'RE OUT NOW!
WHAT DO YOU THINK?
DID... I WIN?
Wasn't the count down too fast?
MAYU, YOUR SCORE IS TWICE YOUR COMPETITOR'S YOU ARE REALLY AMAZING...!
SORRY. WE'LL HAVE A PRESS CONFERENCE LATER TO ANSWER YOUR QUESTIONS. SO CAN THE NON-STAFF LEAVE FIRST?
I'M VERY HAPPY...
Uh...
I WANT TO THANK EVERY-ONE FOR SUPPORTING ME ZEALOUSLY!
PLEASE SAY SOMETHING TO THE AUDIENCE!
But those words keep repeating in my ears. I can't get them off my mind...
I should be happy
Restaurant
Cheers——!
It isn't over, so don't start celebrating just yet!

By the way Alicia was really mean to trick us like that!
Oh my god he's really crying~
Ahhh ! Mayu
I always believed you were the best!
This is so great!
I'm~ really very happy!
YEAH I ALMOST LOST HOPE BECAUSE OF THAT..
Sure!
Let's cheer!
EH?! I... I'M FINE!
MAYU DOESN'T SEEM HAPPY, HUH?
ALICIA..
WHAT WILL HAPPEN TO HER...?
WHAT IS IT?
YOU'RE SO IDLE!
DO YOU EVEN HAVE THE TIME TO WORRY ABOUT OTHERS?
NO!!

CHATTER
CHATTER
WHERE'S TOUGO?
HE SAID HE NEEDED TO WORK TOMORROW,
SO HE LEFT AFTER THE RESULTS WERE ANNOUNCED
OH YEAH IT SHOULD BE NIGHTTIME IN JAPAN
SORRY ABOUT THAT!
IT'S NO PROBLEM
NOW IS IT GOING THERE NOW?
I ALSO DON'T HAVE THE RIGHT..
....TO SAY THIS.
YOUR CAREER JUST STARTED NOW.
I ADVISE YOU TO WORRY ABOUT YOURSELF FIRST BEFORE OTHER THINGS!
MAYU, COME HERE!
OK!

I REALLY HATE MYSELF!
WELL, I CAN'T EVEN HELP MAYU AT THAT TIME, TOO
I WAS VERY ANXIOUS WHEN I WAS SITTING IN FRONT OF THE COMPUTER BEFORE!
THAT'S GOOD! I SHOULD'VE COME WITH YOU!
(MATTER)
WE'RE THROWING A CELEBRATION FEAST NOW!
(MATTER)
(MATTER)
Hello, he seems very lively on your side!
I CAN'T EVEN HELP AT ALL!
EVEN THOUGH I'M IN ENGLAND,
AND KURASHIKI
FOR EXAMPLE ON
EVERYTHING SEEMS STRANGE
I WANT TO TALK TO MAYU FOR A WHILE
IS SHE NEAR YOU?
OK, PLEASE WAIT
I DON'T REALLY KNOW WHY I'M HERE...
KEI...
I CAN ONLY WATCH MAYU BEING DRIVEN INTO A CORNER
AND I CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT!
...I'LL ASK HER TO CALL YOU LATER
THAT'S FINE

I ACT-UALLY
Kei, what are you doing?
DON'T UNDER-STAND HER THE MOST!
CONFERENCE ROOM
HOW COME YOU'RE LEAVING SO FAST?

I WANT TO TALK TO YOU
LET'S FIND A PLACE TO EAT, OK?
UH.. I'M ALREADY DONE WITH THE PROCEDURES
BEFORE YOU BOARD THE PLANE?
HUH? IS THERE STILL TIME
BECAUSE I'VE FINISHED WHAT I'M HERE FOR
YOU DON'T HAVE TO GO BACK URGENTLY SINCE THE FEAST DIDN'T END YET!
WHO IS IT?
I HAVEN'T SEEN YOU FOR A LONG TIME
YOU SEEM TO BE DOING WELL!
Ding Dong

I KNEW THAT YOU WOULD COME!
EH?
WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?
WHAT'S THE RELATIONSHIP BETWEEN YOU AND ON?
AWARD
STRAIGHT
CHOKE
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?!
I MEAN WHAT I SAID
WHAT IS THE "RELATIONSHIP BETWEEN YOU AND ON"?
ON AND KURASHIKI,
I DON'T LIKE THIS
ISN'T THIS TOO MUCH OF A JOKE?
LET'S PUT IT THIS WAY...
IF YOU HAVE TO CHOOSE, WHO WILL YOU PICK?

WHAT EXACTLY DO YOU WANT TO SAY?
YOU WOULD'VE CHOSEN KURASHIKI WITHOUT ANY HESITATION, RIGHT?
IF IT WAS BACK THEN,
THE RESULTS WOULD BE THE SAME EVEN IF IT WAS TOUGO
THIS...
THEY AREN'T VEGETABLES
THAT INCLUDES COMPOSING THE SONG, PRODUCTION, ETC.
HE'LL CONTINUE TO SUPPORT YOU
BUT IN THE FUTURE IT'S INEVITABLE THAT,
THAT SHOULD BE A COINCIDENCE
KURASHIKI COMPOSED THE SONG FOR THE FINAL EXAMINATION.
JUST AS YOU ALWAYS WISH FOR, KURASHIKI WILL BE RESPONSIBLE FOR ALL OF THESE
.....
HUH?
WHAT ABOUT ON?
THEN...
DO YOU THINK THAT
YOU CAN STILL WORK TOGETHER WITH KURASHIKI AND ON?

FIRST,
I WANT TO CONGRATULATE YOU.
SIGH IT'S NO FUN TO DRINK WITH A MAN!
ARE WE GOING TO DRINK ALCOHOL DURING THE DAY?
THIS ROOM IS PRETTY GOOD
I DON'T LIKE THE SONG FOR THE EXAMINATION
I REALLY LOSE TO YOU
BECAUSE THAT WASN'T PART OF MY PLAN!
YOU ACTUALLY SAID SOMETHING TO HURT ANOTHER PERSON'S CONFIDENCE
I FEEL EXTREMELY BAD!
HOW DO YOU FEEL NOW?
AS YOU WISH FOR,
SHE DEFINITELY WALKED ONE STEP FURTHER

I HAVE GOOD NEWS
AND BAD NEWS FOR YOU
I KNOW
MAYU ISN'T HERE NOW
REALLY?
LET'S GET BACK TO THE SUBJECT WHY ARE YOU HERE?
WHICH ONE DO YOU WANT TO HEAR FIRST?
HE'S A TRAITOR
ON DOESN'T BELIEVE IN ANYONE
chew
I
BUT IF IT'S POSSIBLE,
I CERTAINLY WANT TO WORK WITH ON...
I DON'T KNOW

... BUT, I'M IN AN UNFAMILIAR PLACE
I FEEL VERY INSECURE
SCARED
AND I CAN'T EVEN COMMUNICATE WELL...
WE ALREADY HAD AN ARGUMENT ABOUT IT
HE'S JUST USING YOU!
I ALREADY KNOW THAT!
ON IS THE ONLY ONE WHO GIVES ME CONFIDENCE.
I'M NOT COMPLIMENTING YOU!
THANKS!
I HAVE NOTHING TO SAY BECAUSE YOU'RE TOO NICE.
THEREFORE,
I CAN'T CHOOSE BETWEEN THESE TWO PEOPLE
SIGH...!
I'M SORRY!
I'm really sorry for making you worry!
But...
Even I'm starting to not understand myself anymore...

What do I truly desire?
Do I desire for someone to hold me tight?
Or do I desire for an affectionate kiss?
But what will happen after?
Perhaps, if I continue to sing...
I will meet Yuya again.
Those thoughts have always supported me,
and helped me get where I am now.
At this very moment,
Why
AM I RIGHT?
OK,
THEN I WILL TELL YOU THE BAD NEWS FIRST
PASS
does ON appear in my mind?
I NEED TO LISTEN NO MATTER IF IT'S A GOOD NEWS OR BAD NEWS
IN A FEW DAYS
K-RECORDS WILL START TO CARRY OUT
A PLAN TO TRAIN INTERNATIONAL SINGERS

OH
FIRST THEY WILL BEGIN PRODUCING MUSIC ALBUMS INCLUDING THE SONG FROM THE EXAMINATION
THEN THEY WILL USE THESE ALBUMS
AND START TOUR CONCERTS AROUND THE WORLD
OF COURSE
ALL THE STAFF WILL BE REPLACED WITH THE NEWER STAFF FOR THE ALBUM.
THAT INCLUDES...
YOU
BECAUSE THEY ALREADY ASSIGNED ME...
TO BECOME THE EXECUTIVE PRODUCER
THEY WILL NOTIFY YOU ABOUT IT
WITHIN TWO DAYS

I WANT TO WORK WITH YOU AGAIN
OH!
SO I'VE BEEN FIRED
THEN WHAT'S THE GOOD NEWS?
ARE YOU AN IDIOT?
YOU HAVE COMPLETE CONTROL, OVER THE SONGS IN THE ALBUM
IF YOU HAVE ANY OTHER REQUESTS, I CAN ALSO...
GIVE YOU THE POSITION FOR EXECUTIVE PRODUCER
YOU'VE BEEN EXCLUDED FROM THE STAFF LIST
IF MAYU KNOWS ABOUT THIS, SHE WILL ALSO QUIT THIS PLAN
HA HA
NONE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YUYA, WHAT BENEFITS WOULD YOU GET FOR DOING THIS?
FROM YOUR TONE, YOU SEEM TO QUITE UNDERSTAND A LOT ABOUT MAYU!
THEN SHE WILL TRY TO MAKE YOU STAY BY ANY POSSIBLE MEANS!

DO YOU CARE THAT MUCH FOR THAT WOMAN?
YES
WHAT PART OF THIS NEWS IS GOOD?
YOU'RE JUST DECIDING EVERYTHING YOURSELF!
OH...
Bastard!!
Bloody wanker
Fuck off!!
AUTHOR'S NOTE: DON'T LOOK AT ME LIKE THAT. THE MANGAKA SPELLED 'BASTARD' WRONG, NOT ME!
BUT,
I KNEW THAT YOU'D SAY THAT
I DECIDE MY OWN LIFE!
IF YOU CONTINUE ON LIKE THIS
YOU WILL BE FINISHED

DO YOU WANT TO GO BACK TO WHAT YOU ONCE WERE?
YOU'RE SO ANNOYING!
ARE YOU WILLING TO GIVE UP EVERYTHING NOW?
YOUR AMBITION WILL NEVER COME TRUE IN YOUR LIFETIME!
BUT,
I'M STILL VERY GRATEFUL THAT YOU'VE CHANGE TATEBAYASHI MAYU, INTO A SUPERSTAR SUCCESSFULLY!
SHE WOULDN'T BE THAT SUCCESSFUL
IF IT WASN'T FOR YOU
YOU CAN LOOK FOR ME IF YOU CHANGE YOUR MIND
I WILL STAY IN K-RECORDS TEMPORARILY
DURING THIS TIME,
WHEN A DOG BITES YOU,
THE MINOR INJURIES WILL BE HEALED IMMEDIATELY
I WILL NOT GO!
THUD
THUD
I BELIEVE IN YOUR ABILITY,
SO I FORMED GLOR
GLOR

CRASH
DEPARTURES
HAVE A SAFE TRIP!
... YEAH.
I NEED TO GO NOW.
IT'S ALMOST TIME.
The passengers who will be taking the No. 207 plane of England Airlines, please-
THANK YOU!
...
BUT,
I CAN ONLY TELL YOU THIS
DON'T PUT TOO MUCH PRESSURE ON YOURSELF.
YOU HAVE ALREADY OVERCOME MANY OBSTACLES.
I WILL DO MY BEST TO MOVE FORWARD!
AS LONG AS I STILL HAVE ENERGY, EVEN IF IT'S NOT MUCH
WE'LL ALWAYS SUPPORT YOU!
YOU'RE WELCOME TO COME BACK ANYTIME.
IF YOU CAN'T HANDLE IT
I WILL NOT SAY ANYTHING MORE.
SO,
WHAT IS IT?

WHEN I RETURN TO JAPAN IN THE FUTURE,
WE WILL WAIT FOR YOU!
WILL ALSO BE THE TIME FOR DESSERT TO REVIVE!
CLICK
This is strange. What kind of car is that?
MISS TATEBAYASHI!
K-RECORDS REQUESTED
THAT WE MOVE YOUR BELONGINGS
I'M SORRY FOR THE INCONVENIENCE!

THUD
THUD
THUD
OH MY GOD, WHAT'S HAPPENING?
THUD
THUD
THUD
THESE ARE ALL THE HOUSES FROM OUR COMPANY.
YOU'LL DEFINITELY LIKE ONE OF THEM!
THEY'RE VERY PRETTY!
HOUSE
THEN WE'LL START MOVING!
HUH?
Moving?
I'M SORRY THAT I FORGOT TO INTRODUCE MYSELF.
MY NAME IS MICHAEL OKANA, AND I'M GOING TO BE YOUR NEW MANAGER.
I'M HAPPY TO MEET YOU.
MANAGER?
WHAT ABOUT ON?
THIS IS MY BUSINESS CARD
OPEN
ON!
HAVEN'T YOU HEARD THE NEWS
ABOUT HIM YET?
?!
It smells like alcohol.
JUST NOW, K-RECORDS
WENT TO MY HOME
DON'T

DID SOMEONE COME BY?
DID SOME-ONE...
COME ...?
...IS IT YUYA?
IS IT YUYA?! HE CAME, RIGHT?!
WHEN DID HE COME?
WHY IS HE HERE?

IT'S REALLY ANNOYING TO HEAR YOU TALKING ABOUT YUYA!
GRAB
NO... WHIT
THERE'S NOTHING IN THIS WORLD THAT I CAN'T GET.
AND YOU AREN'T
AN EXCEPTION!
ON!

IN THE END,
I CAN'T TRULY GET
WHAT I REALLY WANT!
RUIN THE MOOD!
YOU REALLY
EACH TIME
THEY ALL DISAP-PEAR FROM MY HANDS!
ON?
AT THAT TIME, I FELT THAT IT WAS THE SAME,
WHE-THER I DIED NOW OR LATER!
HOW-EVER AT THAT TIME THE CONDI-TIONS WERE VERY HARSH
NO MATTER HOW MUCH I DID, I COULDN'T ESCAPE
BACK THEN, I REALLY
I THOUGHT THAT THERE WOULD BE NOTHING I COULDN'T DO,
IF I ONLY HAD THOSE THINGS!
I REALLY WANTED MONEY, SOCIAL STATUS, AND FAME

I FELT THAT HE WAS A STRANGE MAN!
HIS THROAT WAS RUINED, SO HE COULDN'T TALK.
HE TAUGHT ME ABOUT MUSIC
LATER,
Do you understand Japanese?
I MET A JAPANESE MAN
I can use this man...
BUT, IT DIDN'T MATTER,
If I can go to Japan
BECAUSE,
IF I CAN GET A HOLD OF THIS GIRL-
there will be someone with a better talent
YOU HAVE TO HAVE TALENT,
BUT,
I WAS WRONG
IN ORDER TO GRASP
WHAT YOU REALLY WANT EASILY!
IS THAT GIRL...
...ME...?

I WANT TALENT!
I ALSO WANT...
TO BE LIKE YUYA... AND YOU!
I want to win what I want with my own hands!
I never saw ON like this before!
I really don't know... what I can say to him...
YUYA IS...
AT K-RECORDS NOW.

I...
...DON'T CARE ABOUT ANYTHING ANY-MORE...
...I'M VERY TIRED NOW.
BA-DUMP
Yuya is nearby.
I really want to see him.
BA-DUMP
BA-DUMP
But...
If I go look for Yuya now,
then I will not be able to see this person...
ever again!
WHAT ARE YOU STILL DOING HERE?

I WILL STAY HERE
WHAT DID YOU SAY?
Ná himigh uaim
GO QUICK!
Fam le mo thaobh
?!
WHY ARE YOU SAYING THOSE WORDS?
SO,
I WILL STAY HERE
BE-CAUSE YOU ONCE SAID THE SAME WORDS TO ME BEFORE!

Am I?
The feelings that I have now,
and the feelings that I have for Yuya,
aren't the same.
REALLY...?
IDIOT!
I really can't leave him!
But
Maybe it's because of pity...
Maybe I don't have any standards.
I WANT
TO KISS YOU

Na
h-aonar
Don't leave...
Fan le mo
thaobh...
Stay by my side.
Tá—

I LOVE YOU.
——Tá grá agam duit——

WANTED
60"
56"
50"
46"
40"
36"
30"
TRANSLATORS
PROOFREADERS
EDITORS
QUALITY CHECKERS
VISIT US AT OURTRANSCENDENCE.COM!
TRANSCENDENCE